

A német idegen nyelvi kompetenciák integrált fejlesztése

PAPPNÉ DR. FORGÁCS EDIT PHD.

A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

- ▶ Az *integráció*, *integrálás* szó a Magyar értelmező kéziszótár meghatározása szerint:

különálló részeknek valamely nagyobb egészbe, egységbe való beilleszkedése, beolvadása.

A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

► Jelen értelmezésünkben:

- a lexikális, a grammatikai, a szemantikai, a fonológiai, a helyesírási és a helyes kiejtési kompetenciák fejlesztésének összekapcsolása
- egyéb tantárgyi fejlesztések szem előtt tartása, szinkronban az adott évfolyam fejlesztési stratégiájával- tantárgyközi integráció megvalósítása (a tanulók építeni tudjanak az egyéb órán szerzett ismeretükre, saját tapasztalataikra)

A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

Kulcskompetenciák (NAT):

- ▶ 1. Anyanyelvi kommunikáció
- ▶ 2. Idegen nyelvi kommunikáció
- ▶ 3. Matematikai kompetencia
- ▶ 4. Természettudományos és technikai kompetencia
- ▶ 5. Digitális kompetencia
- ▶ 6. Szociális és állampolgári kompetencia
- ▶ 7. Kezdeményezőképeség és vállalkozói kompetencia
- ▶ 8. Esztétikai-művészeti tudatosság és kifejezőképesség
- ▶ 9. A hatékony, önálló tanulás

A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

Pappné Dr. Forgács Edit PhD.:

Komm mit! 1. 2. Kommst du mit? 1. 2. 3. Neu

Ziel Tankönyvkiadó

<http://www.zielkiado.hu>



A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

▶ A tankönyvek struktúrája:

- ▶ a gyerekek életkorának megfelelő beszédszándékok és szituációk köré szerveződő témakörök
- ▶ a mindennapi életben jól alkalmazható szókincs
- ▶ jól érthető, átlátható grammatika
- ▶ megfelelő számú, differenciált nehézségű gyakorlat
- ▶ változatos munkaformák
- ▶ IKT

A NÉMET IDEGEN NYELVI KOMPETENCIÁK INTEGRÁLT FEJLESZTÉSE

1. Das Fotoalbum

11

Témakör: bemutatkozás, ismerkedés, Hans és családja, a legközelebbi rokonok a főnevek neme, csoportosítása, a német szavak kiejtése és helyesírása
Nyelvtan: köszönési formák, családtagok megnevezése (*Hallo! Tschüss! der Vater*)
Szókincs: bemutatás, (*Das ist...*) bemutatkozás (*Ich bin Hans. Wer bist du?*) lakóhely (*Ich komme aus...*)
Kommunikáció: akció-interakció legelemibb formái (*richtig, falsch*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: *Das ist die Mutter...*, *ABC Lied*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

2. Wer ist das? Was ist das?

17

Témakör: emberek és tárgyak a közvetlen környezetünkben
Nyelvtan: a névelők használata, a *sein* ige egyes- és többes szám 3. személyű alakja
Szókincs: egymás köszöntése (*Guten Morgen! Auf Wiedersehen!*) személyek és tárgyak megnevezése (*die Kinder, der Stuhl, die Tür*)
Kommunikáció: különböző köszönési formák (*Hallo! Guten Tag!*)
Beszédszándék: találós kérdés (*Rate mal! Ja, richtig! Nein, falsch!*)
Játékos szórakoztató feladatok: Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok: Dialogspiel, Spielecke: *Die Katze lieft im Schnee*

3. Fragen

23

Témakör: tárgyak a házban és a lakásban
Nyelvtan: kiegészítendő kérdő mondatok *wer, was* és *wo* kérdő szókkal a létige helye a kijelentő és kiegészítendő kérdő mondatokban
Szókincs: köszönési formák az egyes napszakokban (*Guten Morgen! Gute Nacht!*) egyszerű irányok megadása, helyhatározók használata (*hier, links*)
Kommunikáció: köszönési formák gyerekek és felnőttek között (*Hallo! Guten Tag!*) kérdés – válasz gyakorlása különböző kérdőszókkal egyetértés, egyet nem értés kifejezése (*Stimmt! Oh nein!*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Gruppenarbeit, Spielecke: *Guten Morgen!*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

4. Das Wohnzimmer

29

Témakör: az otthonunk: nappali
Nyelvtan: a kijelentő mondatok bővítése helyhatározós kifejezésekkel, jelzőkkel; kérdés szerkesztés az *ist* és *sind* helyes használata
Szókincs: berendezési tárgyak a nappaliban (*der Fernseher, der Sessel*) helyhatározós kifejezések (*in der Ecke*)
Kommunikáció: kérdés – válasz gyakorlása különböző kérdőszókkal (*Wo ist die Lampe?*) érdeklődés a beszélgetőpartner helyzetéről – válasz (*Wie geht's? – Danke, gut!*) csodálkozás kifejezése (*Wirklich! Ach so!*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Gruppenarbeit, Spielecke: *Komm, wir tanzen...!*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

5. Das Kinderzimmer

35

Témakör: az otthonunk: gyerekszoba
Nyelvtan: kiegészítendő kérdés szerkesztése *wer, was, wo* és *wie* kérdőszókkal egyenes – fordított szórend, kiemelés az *auch* helye a mondatban a gyerekszoba tárgyai, azok bemutatása, egyszerű cselekvések (*Schulbuch, lernt*)
Szókincs: érdeklődés a beszélgetőpartner helyzetéről – válasz 2 (*Wie geht's? – Nicht so, gut!*) párbeszéd kialakítása vélemény árnyaltabb kifejezése (*Genau! Ja, das ist richtig! Das ist aber falsch!*)
Kommunikáció: Spielen wir! Extra!
Beszédszándék: Dialogspiel, Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke: *Zungenbrecher*
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke: *Zungenbrecher*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

6. In der Küche

41

Témakör: az otthonunk: konyha
Nyelvtan: főnevek helyettesítése személyes névmással a konyha tárgyai (*der Kühlschrank, der Löffel*), élelmiszerek (*die Milch, das Brot*)
Szókincs: beszélgetés reggeli közben (*Guten Appetit!*) utasítások az iskolában (*Setzt euch!*)
Kommunikáció: érdeklődés kifejezése (*Ach ja! Wirklich!*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke: *Und Löffel zu Löffel...*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

7. Wiederholung – Ismétlés

47

8. Wer bist du?

49

Témakör: Hans és családja, egy reggel
Nyelvtan: a *sein* ige jelen ideje
Szókincs: azonosítás (*ich, du*), néhány tulajdonság megnevezése (*hübsch*)
Kommunikáció: beszélgetés telefonon (*Hallo! Hier Hans Schmidt. Auf Wiederhören!*) bosszúság kifejezése (*Ach, du meine Güte!*) tetszés kifejezése (*Toll!*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: *Ich bin...*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

9. In der Schule

53

Témakör: az iskola, az osztály
Nyelvtan: a határozatlan névelő
Szókincs: iskolával kapcsolatos kifejezések az osztály berendezési tárgyai (*der Schüler, das Heft, die Bank*) utasítások az iskolában (*Geh zur Tafel!*)
Kommunikáció: párbeszéd: kérdés-válasz gyakorlása visszakérdés (*Nicht wahr?*) tetszés kifejezése (*Es ist aber prima! Es ist wirklich toll!*)
Beszédszándék: Spielen wir! Extra!
Játékos szórakoztató feladatok: Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: *Ein Huhn und ein Hahn...*
Kompetenciafejlesztő feladatok:

10. Wie ist die Kirsche?

59

Témakör:	állatok, növények a környezetünkben; tulajdonságok, színek, ellentétpárok
Nyelvtan:	a melléknév, mint az összetett állomány névszói része
Szókincs:	személyek és tárgyak tulajdonságainak megnevezése (schmutzig, reich, heiß, kurz, rot)
Kommunikáció:	társalgás emberekről, tárgyakról
Beszédszándék:	véleménynyilvánítás emberekről, tárgyakról, tulajdonságaik alapján (Es ist echt schön!) figyelem felkeltése (Guck mal!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke: Kirsche und Karotte

11. Ist die Kirsche rot?

65

Témakör:	családi élet, emberi tulajdonságok, egyszerű személyleírás
Nyelvtan:	igenlés a ja szóval, tagadás a nein tagadószóval az eldöntendő kérdő mondat szórendje
Szókincs:	külső és belső tulajdonságok (blond, nett)
Kommunikáció:	tulajdonságokkal kapcsolatos kérdés és válasz (Ist sie blond? - Ja..., Nein..., Weißt du...)
Beszédszándék:	érdeklődés kifejezése (Was gibt es Neues?) válasz (Nichts Besonders.)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: Grün, grün, grün...

12. Wir zählen

71

Témakör:	a város: Hamburg; a hamburgi kikötő; a testrészek
Nyelvtan:	töszámnevek 1–20 -ig, a főnevek többes száma
Szókincs:	a kikötő életével kapcsolatos kifejezések (das Schiff) a testrészek elnevezése (der Kopf)
Kommunikáció:	kérdés számokra, mennyiségekre – válaszadás (Wie viele...? - Hmm... eins, zwei...)
Beszédszándék:	tetszés kifejezése (Echt super!) egyetértés változatosabb formája (Stimmt genau!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke: Brüderchen kommen...

13. Wiederholung

81

14. Was macht die Familie?

83

Témakör:	a családi élet munka után, tevékenységek otthon
Nyelvtan:	az igék ragozása egyes- és többes szám 3. személyben; a tőbanguváltás
Szókincs:	cselekvés kifejezése (stehen, lernen, lesen) szabadidős tevékenységek (Schach spielen)
Kommunikáció:	érdeklődés személyek cselekvéséről (Was macht Hans...?)
Beszédszándék:	akció-interakció (-Karl arbeitet. - Oh, er arbeitet so viel! - Das ist aber komisch!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Selbstständig, Spielecke: Reime

15. Was machst du gern?

91

Témakör:	hobby, szabadidős tevékenységek
Nyelvtan:	az igék ragozása
Szókincs:	szabadidős tevékenységek megnevezése (Karten spielen, Bücher lesen)
Kommunikáció:	mesélés a kedvenc időtöltésről (Was machst du gern?) érdeklődés különböző tevékenységekről (Hörst du gern Musik?) valaminek a kedvelésének/nem kedvelésének kifejezése (gern, nicht gern) felháborodás kifejezése (Nun, es ist aber genug!)
Beszédszándék:	
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: Auf der Bank...

16. Im Zoo - Im Wald

99

Témakör:	állatok az állatkertben és a szabadban, növények az erdőben
Nyelvtan:	a határozott- és a határozatlan névelők tárgyesete a tárgyeset kérdőszói (Wem? Was?)
Szókincs:	állatok megnevezése az állatkertben (der Löwe, der Panther) és az erdőben (der Hirsch, das Reh) erdei növények megnevezése (der Tannenbaum, die Eichel)
Kommunikáció:	beszélgetés az állatokról, növényekről és a természetéről (Der Wald ist aber schön!)
Beszédszándék:	öröm, csodálkozás kifejezése (Oh, es ist so süß!) figyelmeztetés (Pst! Nur leise!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Projektarbeit, Spielecke: Tierreime

17. Wiederholung

107

18. Was hast du denn?

109

Témakör:	családi kapcsolatok, hobby, gyűjtemények
Nyelvtan:	a haben ige, a főnevek tagadása kein tagadó névelővel
Szókincs:	szabadidővel kapcsolatos kifejezések (sammeln, Automodeill, Goldfisch) családi viszonyok kifejezése (das Einzeilkind)
Kommunikáció:	érdeklődés hobby iránt (Was spielst du am liebsten?) családi kapcsolatok kifejezése (Ich habe keinen Bruder)
Beszédszándék:	csodálkozás, tetszés kifejezése (Klasse! Echt super!) dicsekedés (Das ist nichts!) veszedekezés (Blöde Ziege!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: Fang den Ball!

19. In der Stadt und auf dem Dorf

117

Témakör:	vidéki élet, városi élet jellemzői
Nyelvtan:	személyes névmások tárgyesetű alakja
Szókincs:	a vidéki és a városi élet jellemzőinek megnevezése (der Bauernhof, das Hochhaus)
Kommunikáció:	mesélés a lakóhely jellemzőiről (Habt ihr ein Haus oder eine Wohnung?) beszélgetés a különböző életformákról (Wo sehen wir einen Geflügelhof?)
Beszédszándék:	kíváncsiság kifejezése (Lass sehen!)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: Reime

20. Eine Woche

Témakör:	a hét napjai, heti program, iskola, tantárgyak, órarend
Nyelvtan:	időhatározós kifejezések: a hét napjai (<i>am Montag</i>) napszakok (<i>am Morgen</i>); <i>wann?</i> kérdőszó
Szókincs:	a napszakoknak és a hét napjainak megnevezése (<i>der Mittwoch, der Nachmittag</i>) a tantárgyak megnevezése, tevékenységek a tanórán (<i>Wir singen</i>)
Kommunikáció:	beszélgetés a heti programról (<i>Was machst du am Freitag?</i>)
Beszédszándék:	érdeklődés kifejezése (<i>Und hast du da Zeit?</i>)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Spielecke: <i>Reime</i>

21. Der Kalender

Témakör:	az évszakok, tevékenységek tavasszal, nyáron, ősszel és télen
Nyelvtan:	a hónapok és az évszakokkal képzett időhatározós kifejezések (<i>im April, im Frühling</i>)
Szókincs:	az évszakok jellemzői, tevékenységek (<i>kalt, es schneit, einen Schneemann bauen</i>)
Kommunikáció:	mesélés az évszakokról, beszélgetés a kedvenc évszak/hónap jellemzőiről
Beszédszándék:	érdeklődés kifejezése (<i>Warum denn?</i>)
Játékos szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Extra!
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Partnerarbeit, Projektarbeit, Spielecke: <i>April...</i>

22. Wiederholung

Vornamen – keresztnévek

Lieder – dalok

Vocabelverzeichnis nach den Lektionen

125

131

135

139

141

143

BEDEUTUNG DER SYMBOLE – JELMAGYARÁZAT

DIALOGSPIEL

Ezeknél a feladatoknál a lecke szókincsét és kifejezéseit gyakorolhatjátok párbeszéd formában.



PARTNERARBEIT

Ezeknél a feladatoknál mindig párban dolgoztok.



JEGYEZD MEG!

Ez a rész a nyelvtani szabályok könnyebb megértéséhez, megtanulásához nyújt segítséget.



SPIELEN WIR!

Ezek a szórakoztató feladatok érdekesebbé teszik a tanulást.



GRUPPENARBEIT

Itt csoportosan megoldandó feladatokat találtok.



PROJEKTARBEIT

Ezek a feladatok hosszabb felkészülést, tervezést és gyűjtőmunkát igényelnek.
A bemutatásukhoz mindig készítsetek képi anyagot is!



HÖREN

Ezek a gyakorlatok a hallás utáni szövegértést fejlesztik.



SELBSTSTÄNDIG

Az ilyen típusú feladatokat próbáld meg egyedül megoldani!



Ezeknél a feladatoknál a füzetekben dolgozz!



	Seite
1. Ich bin wieder da! (Wiederholung)	11
Ismétlő lecke:	a <i>Komm mit!</i> I tankönyv lexikai és nyelvtani anyagának tematikus áttekintése, olvasásértést fejlesztő szövegekkel, a tanult beszédzándékok kreatív alkalmazásával és kompetenciafejlesztő feladatokkal
Zum Lachen:	Fritz und Max...
Beszédzándék:	egyet nem értés kifejezése (<i>Quatsch! Auf keinen Fall!</i>)
2. Wir leben hier	21
Témakör:	a ház / lakás, ahol élünk, lakókörnyezetünk a család mindennapi életének tipikus szituációi
Nyelvtan:	a felszólító mód a birtokos névmások I (<i>mein, dein</i>)
Szókincs:	tárgyak a házban / lakásban – a <i>Komm mit!</i> I tankönyvben tanultakra építve, azt kiegészítve (<i>das Doppelbett, der Kronleuchter, der Kamin</i>) a ház közvetlen környezete (<i>der Zaun, das Tor, das Blumenbeet, der Gehsteig</i>) a családi mindennapok jellegzetes helyzeteiben előforduló kifejezések (<i>ein eigenes Zimmer haben, lieben, streiten, schnarchen, backen, das Öl, das Duschbad, der Spiegel</i>)
Kommunikáció:	indulatok, érzelmek megjelenítése (<i>Das mache ich doch! Das ist zum Verrücktwerden!</i>)
Beszédzándék:	Zum Lachen: kérés, utasítás, parancs, tiltás kifejezése (<i>Hole bitte Quark! Sei doch ruhig! Schlaf schon! Streitet nicht immer!</i>), helyeselés kifejezése (<i>Schon gut! In Ordnung!</i>)
Játékos, szórakoztató feladatok:	Spielecke, Internet
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Dialogspiel, Ein Brief, Unser Gespräch für heute, Hören, Projektarbeit
3. Der Einkauf	33
Témakör:	a szupermarketben, élelmiszerek vásárlása
Nyelvtan:	számok 100-ig, a mértékegységek jellegzetessége a németben, a <i>backen</i> és <i>braten</i> igék sajátos használata, a <i>wissen</i> ige
Szókincs:	élelmiszerek neve, az egyes élelmiszerfajták (<i>die Sahne, der Speck, Milchprodukte, Fleischwaren</i>) mértékegységek neve (<i>Liter, Packung, Dose, Glas</i>)
Kommunikáció:	kérdés-válasz vásárlás közben, udvariassági formulák (<i>Was darf es sein? Ein Kilo Käse, bitte! Sonst noch etwas? Danke, das ist alles. Was kosten die Birnen?</i>)

Beszédzándék:	Zum Lachen: elégedetlenség kifejezése: (<i>Das ist zu hart, zu klein usw.</i>), bizonytalanság megfogalmazása: (<i>eventuell, Ich weiß es doch nicht...</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Spielecke, Internet	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Spielen wir! 1,2, Partnerarbeit, Hören, Spielecke	
4. Wir helfen gern!		45
Témakör:	házimunkák, munka a lakásban és a ház körül	
Nyelvtan:	a főnevek részes esete; a <i>lieben, mögen</i> és <i>gern haben/machen</i> igék helyes használata	
Szókincs:	házi munkák (<i>Fenster putzen, Zimmer lüften, bügeln, reinigen, Rasen mähen</i>), háztartási takarító eszközök (<i>der Staubsauger, der Besen, die Schaufel</i>) megnevezése	
Kommunikáció:	szívesen és nem szívesen végzett házimunkákra való kérdés/arra válasz (<i>Magst du Satub saugen? – Nein, aber ich mag bügeln.</i>)	
Beszédzándék:	Zum Lachen: valaminek a kedvelésének-nem kedvelésének kifejezése (<i>Ich liebe dich! Ich mag Eis.</i>), meggyőzés-meggyőződés kifejezése (<i>Ganz bestimmt! Aber natürlich! Freilich!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Dialogspiel, Internet, Spielecke	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Spielen wir! Partnerarbeit, Hören, Die Hausarbeit machen wir gern!	
5. Ein Abend		55
Témakör:	vacsora készítése, a családi élet este	
Nyelvtan:	a személyes névmások részes esetű alakja, páros kötőszók (<i>sowohl-als auch, entweder-oder, weder-noch</i>)	
Szókincs:	élelmiszerek, ételek, amelyeket rendszerint vacsorára (vagy reggelire) fogyasztunk (<i>das Rührei, die Bratwurst, eine Scheibe Brot, Sandwiches</i>)	
Kommunikáció:	kérés kifejezése – <i>bitte</i> helye (<i>Hole mir bitte Apfelsaft! Bitte, koche mir einen Kaffee! Lieber Tee, bitte!</i>), udvariassági formulák étkezés előtt (<i>Guten Appetit! Danke, dir auch!</i>)	
Beszédzándék:	Zum Lachen: tetszés, öröm árnyaltabb kifejezése (<i>Fantastisch! Herrlich! Großartig!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Dialogspiel, Spielecke, Internet	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Partnerarbeit, Hören, Mein Frühstück und mein Abendessen	

6. Wiederholung		45
a kötet 2–5. leckéinek lexikai és nyelvtani anyagának tematikus áttekintése, olvasásértést fejlesztő szövegekkel, a tanult beszédzándékok kreatív alkalmazásával és kompetenciafejlesztő feladatokkal a <i>Die Rüte</i> című mese alapján		
7. Mein Tag		69
Témakör:	napi program, napirend; öltözködés, divat	
Nyelvtan:	óra-idő kifejezése, az <i>um</i> előjárószo, <i>Uhr-Stunde</i> jelentése; az igekötős igék	
Szókincs:	napi tevékenységekkel összefüggő cselekvések (<i>aufstehen, losgehen, dauern, anziehen</i>), ruhadarabok megnevezése (<i>der Pullover, die Bluse, das Hemd</i>) azok jellemzői (<i>sportlich, modisch, bequem</i>)	
Kommunikáció:	kérdés-válasz a divatról (<i>Was trägst du gern?</i>), beszélgetés a divatról (<i>Ich finde die Jeans praktisch und modern</i>)	
Beszédzándék:	Zum Lachen: tetszés-nem tetszés kifejezése ruhadarabokkal kapcsolatban (<i>Mir gefällt der Rock gut. Es ist aber topmodisch! Das ist aber schäbig!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Spielecke, Internet, Dialogspiel	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	(Dialogspiel-Einkaufsbummel, Hören, Unser Gespräch für heute)	
8. Die Überraschung		81
Témakör:	ünnepek: születésnap party, ajándékozás, jeles napok megünneplése	
Nyelvtan:	a birtokos névmások 2 – teljes paradigma (<i>mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr</i>)	
Szókincs:	a születésnapkal kapcsolatos tevékenységek, kifejezések megjelenítése (<i>etwas vorbereiten, feiern, schenken, bekommen, Überraschung, Geburtstagstorte</i>)	
Kommunikáció:	születésnap partyra való meghívás, ajándék megköszönése (<i>Ich möchte dich einladen. Oh, das ist wirklich eine Überraschung!</i>)	
Beszédzándék:	Zum Lachen: ajándékozás / gratuláció kifejezése (<i>Ich gratuliere dir zum Geburtstag! Nimm meine Glückwünsche! Ach, ich bin soo froh!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Gruppenarbeit, Spielecke	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Unser Gespräch für heute, Hören, Einladung, Projektarbeit	
9. Das wissen wir schon		91

a 7. és 8. lecke lexikai és nyelvtani anyagának összefoglaló gyakorlása, olvasásértést fejlesztő szövegekkel, a tanult beszédzándékok kreatív alkalmazásával és kompetenciafejlesztő feladatokkal a *Wann? Mein Tag? Wo? Wie? Woher? Wie lange? Wann? Pullover* című mese alapján

10. Endlich, Feierabend		95
Témakör:	a családi élet: egy este otthon; tevékenységek, kikapcsolódás az előjárószo 1 <i>Wohin?</i> és <i>Wo?</i> kérdésre válaszoló előjárók a <i>legen-liegen, stellen-stehen, hängen-hängen</i> igepárok használata	
Nyelvtan:	előjárószo jelentése és használata (<i>auf</i> és <i>an</i> különbsége), irányok kifejezése (<i>über, unter</i>), a társasjátékban használatos kifejezések (<i>eine Sechse werfen, das Feld, die Figur</i>)	
Szókincs:	előjárószo jelentése és használata (<i>auf</i> és <i>an</i> különbsége), irányok kifejezése (<i>über, unter</i>), a társasjátékban használatos kifejezések (<i>eine Sechse werfen, das Feld, die Figur</i>)	
Kommunikáció:	játék közben használatos kifejezések (<i>Jetzt bist du an der Reihe! Wirf! Ich ziehe meine Figur...</i>)	
Beszédzándék:	Zum Lachen: bosszúság kifejezése (<i>Was machst du schon wieder?!, Meine Güte!</i>), tetszés kifejezése (<i>Das ist aber Klasse! Prima!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Spielen wir! Internet, Dialogspiel, Spielecke	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Internet, Gruppenarbeit, Projektarbeit	
11. Wie komme ich?		107
Témakör:	tágabb környezetünk: a nagyvárosi élet jellemzői, látnivalói, felvilágosítás adása, útbaigazítás; a postán	
Nyelvtan:	csak tárgy- vagy részes esettel álló előjárószo: <i>um, bis, für, ohne, entlang; von, mit, zu</i> ; a <i>bis</i> előjárószo használatának sajátossága (<i>bis, zu oder bis zu?</i>)	
Szókincs:	egy település helyzetének megadása (<i>an der Elbe, in Norddeutschland, nicht weit von...</i>) látnivalók megnevezése (<i>die Kirche, das Theater, das Museum</i>)	
Kommunikáció:	a postán használatos kifejezések, tárgyak megnevezése (<i>eine Postkarte kaufen, ein Paket verschicken</i>) felvilágosítás kérése - adása (<i>Wie komme ich...? Geh die Straße entlang bis zur Post!</i>)	
Beszédzándék:	vásárlás postán (<i>Ich möchte eine Postkarte mit Briefmarken</i>) Zum Lachen: türelmetlenség kifejezése (<i>Gehen wir mal schnell! Laufen wir mal!</i>) Segítség kérése (<i>Hilf mir bitte!</i>)	
Játékos, szórakoztató feladatok:	Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Spielecke	
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Spielecke, Spielen wir!, Hören, Bild beschreiben	
12. Richtung: Brasilien!		121
Témakör:	a világ körülöttünk; a Földünk: országok, kontinensek, óceánok, azok helyzete;	
Nyelvtan:	készülődés Brazíliába, utazási lehetőségek, közlekedési eszközök a település- és országnevek; a <i>nach</i> és <i>in</i> előjárók használata a birtokos névmások tárgyesetben	

a világ körülöttünk; a Földünk: országok, kontinensek, óceánok, azok helyzete; készülődés Brazíliába, utazási lehetőségek, közlekedési eszközök a település- és országnevek; a *nach* és *in* előjárók használata a birtokos névmások tárgyesetben

Szókincs:	földrajzi kifejezések: országok (<i>Deutschland, die Schweiz, der Irak</i>), égtájak (<i>Osten, Süden</i>), kontinensek, vizek megnevezése (<i>der Atlantik, Asien</i>), utazással kapcsolatos kifejezések (<i>das Flugzeug, durchfahren</i>)
Kommunikáció:	beszélgetés egy ország jellegzetességéről (<i>Das Wetter ist ganz anders. Dort leben interessante Tiere und Pflanzen.</i>)
Beszédszándék:	Zum Lachen: öröm, kíváncsiság (<i>Gute Idee! Klasse!</i>), figyelemfelkeltés (<i>Guck mal! Sieh da! Schau mal!</i>) kifejezése
Játékos, szórakoztató feladatok:	Gruppenarbeit, Internet, Spielecke
Kompetenciafejlesztő feladatok:	Unser Gespräch für heute, Partnerarbeit, Hören, Projektarbeit

13. Wiederholung

a 11. és 12. leckék lexikai és nyelvtani anyagának összefoglaló gyakorlása, olvasásértést fejlesztő szövegekkel, a tanult beszédszándékok kreatív alkalmazásával és kompetenciafejlesztő feladatokkal a *Die Tigerkatze und der Zwirn* című mese alapján

134

14. Das Schuljahr ist zu Ende

a tanéves anyag komplex átismétlése a *Wir machen eine Klassenfahrt!* című feladatsor alapján

138

DIALOGSPIEL

Ezeknél a feladatoknál a lecke szókincsét és kifejezéseit gyakorolhatjátok párbeszéd formában.



PARTNERARBEIT

Ezeknél a feladatoknál mindig párban dolgoztok.



JEGYEZD MEG!

Ez a rész a nyelvtani szabályok könnyebb megértéséhez, megtanulásához nyújt segítséget.



SPIELEN WIR!

Ezek a szórakoztató feladatok érdekesebbé teszik a tanulást.



GRUPPENARBEIT

Itt csoportosan megoldandó feladatokat találtok.



PROJEKTARBEIT

Ezek a feladatok hosszabb felkészülést, tervezést és gyűjtőmunkát igényelnek. A bemutatásukhoz mindig készítetek képi anyagot is!



UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

Ezekben a feladatokban egy adott témáról beszélgettek, főként kérdés - felelet formájában. Fontos, hogy minél változatosabb kifejezőeszközöket használjatok!



HÖREN

Ezek a gyakorlatok a hallás utáni szövegértést fejlesztik.



SELBSTSTÄNDIG

Az ilyen típusú feladatokat próbáld meg egyedül megoldani!



INTERNET

Ezeknél a feladatoknál az internet lesz a segítségetekre.



Ezeknél a feladatoknál a füzetekben dolgozz!



1. Erinnerung an den Sommer

- Ismétlő lecke** a *Komm mit! 2* tankönyv lexikai és nyelvtani anyagának áttekintése, a tanult kommunikációs szándékok kreatív alkalmazása
- Zum Lesen** *Tief im Walde*

2. Reisevorbereitungen

- Témakör** készülődés a braziliai útra, csomagolás
- Nyelvtan** – a határozatlan névelő és a birtokos névmások részes esete előjárósók alkalmazásával
– a módbeli segédigék (*können, wollen*)
– *es gibt* használata
- Szókinccs** utazással kapcsolatos cselekvések; tárgyak, amelyeket egy útra magunkkal viszünk (*auspacken, einpacken, der Koffer, die Zahnpaste*)
- Kommunikációs szándékok** akarat, képesség, lehetőség kifejezése (*Ich will, ... Ich kann, ...*) csodálkozás kifejezése (*Du lieber Himmel! Du meine Güte!*)
- Wörter lernen mit Spaß** a *fahren* ige 1
- Zum Lesen** *Von dem Fischer und seiner Frau, Teil 1*

3. Im Reisebüro

- Témakör** ügyintézés az utazási irodában (jegyfoglalás, szobafoglalás, vásárlás, befizetés társas útra, információ kérés)
- Nyelvtan** – a módbeli segédigék (*müssen, dürfen*)
– a mellérendelő összetett mondatok 1 (*aber, und, oder, sondern, denn*)
– magázás (*Sie*)
– *man*
- Szókinccs** cselekvések az utazási irodában (*Fahrkarten buchen, einen Stadtplan kaufen, ein Zimmer reservieren*)
- Kommunikációs szándékok** udvarias kérés (*Darf ich...?*)
információkérés (*Wo kann ich...?*)
bocsánatkérés (*Entschuldigung!*)
visszakérdezés (*Wie bitte?*)
- Wörter lernen mit Spaß** a *fahren* ige 2
- Zum Lesen** *Von dem Fischer und seiner Frau, Teil 2*

4. Brechen wir auf?

- Témakör** úti előkészületek, búcsúzás, út a repülőtérre, startra várva
- Nyelvtan** – a módbeli segédigék (*sollen*)
– a módbeli segédigék használatának gyakorlása
– a személyes névmások előjárósókkal

- Szókinccs** tevékenységek indulás előtt (*die Heizung abstellen, die Geräte ausschalten*) a repülőtérre (*starten, landen, Abflugseite, Flugplan, an Bord gehen*)

- Kommunikációs szándékok** – tanácskérés (*Soll ich...?*)
– türelmetlenség (*Es ist höchste Zeit...!*)
– ijedség (*Oh, Gott!*)

- Wörter lernen mit Spaß** a *Fahr-* előtaggal képzett szavak
- Zum Lesen** *Der Zaubergarten*

5. Unterwegs nach Rio

- Témakör** a repülőút; megismerkedés Martinnal; a német diákélet
- Nyelvtan** – a határozott névelők birtokos esetű alakjai
– az *über* előjárósó jelentései
– *viel -viele*
- Szókinccs** repüléssel kapcsolatos kifejezések (*den Sicherheitsgurt anlegen*) az iskola, az iskolai élet (*Schule im Grünen, Innenhof, im Schulchor singen*)
- Kommunikációs szándékok** – csodálkozás (*Wie klein die Welt ist!*)
– tetszés (*Nicht schlecht! Klasse!*)
- Wörter lernen mit Spaß** a *Flug-* előtaggal képzett szavak
- Zum Lesen** *Das Mütterchen und der Weizen*

6. Die Städte der Welt

- Témakör** Rio de Janeiro és Berlin nevezetességei ismerkedés más népek kultúrájával
- Nyelvtan** – a határozatlan névelő és a birtokos névmások birtokos esete
– *dieser, diese, dieses, diese* mutatónévmás használata
– *alle-alles*
– igekötős igék (ismétlés)
- Szókinccs** magatartásformák: kontaktus kialakítása (*verstehen, vorstellen*) nevezetességek megnevezése, jellemzői (*Wahrzeichen, berühmt*)
- Kommunikációs szándékok** – fizetés, borralaló (*Danke, stimmt so.*)
– öröm (*Oh, es ist super!*)
- Wörter lernen mit Spaß** a *steigen* ige
- Zum Lesen** *Der Fuchs und der Rabe*

7. Ein Brief an Gustav

- Témakör** braziliai élmények leírása levélben, új lakóhely, barátok, látványok
- Nyelvtan** – a *Perfekt* képzése, használata, szabályai
– a gyenge igék *Perfektje*
– a *seit* és *bei* előjárósók használata
- Szókinccs** az élményleíráshoz kapcsolódó fogalmak és cselekvések (*drollig, lustig, freundlich, Fußballstadion, Match, die Sehenswürdigkeiten besichtigen*)

Kommunikációs

szándékok – tetszés - nem tetszés kifejezése (*Das kann ich einfach nicht beschreiben! Das gefällt mir aber gut!*)
– érdeklődés hogylét iránt (*Und was ist Dir und den Freunden passiert?*)

Wörter lernen mit Spaß a *hannan, können, wissen* igék

Zum Lesen *Die beiden Ziegen*

8. Andere Länder, andere Sitten

89

Témakör ünnepek – húsvéti szokások Braziliában és Németországban – ezek összehasonlítása a magyar szokásokkal

Nyelvtan – az erős igék *Perfekte*
– eljárásrész időhatározói jelentésben

Szókincs az ünnepekkel kapcsolatos fogalmak, cselekvések
(*Osterhase, Erlebnis, Osterglocken erklingen, Ostereier suchen*)

Kommunikációs

szándékok információcsere (*Was gibt es Neues...? nichts Besonderes.*)

Wörter lernen mit Spaß az összetett szavak, játékos szóképzés

Zum Lesen *Der Hase und die Schildkröte*

9. Wie schön ist unsere Welt!

103

Témakör Brazília és Európa állatvilága, növényvilága, az időjárás

Nyelvtan – a vegyes ragozású igék *Perfekte*
– mellérendelő összetett mondatok szörendje 2
– *deshalb, so, dann, sonst, trotzdem*

Szókincs – állatok, növények neve (*der Urwald, der Leopard, Orchidee, Nahrung finden*)
– időjárással kapcsolatos kifejezések (*Temperatur, warm, es regnet*)

Kommunikációs

szándékok – csodálkozás kifejezése (*Das ist aber fantastisch!*)

– valaki igazának az elismerése (*Richtig! Ich danke auch so! Ohne Zweifel!*)

Wörter lernen mit Spaß *Die Natur ist wunderschön*

Zum Lesen *Die Sonnenstrahlen*

10. Aus dem Tagebuch von Hans

117

Ismétlő lecke a tankönyv lexikái és nyelvtani anyagának áttekintése, és annak egy magasabb szinten való alkalmazása
az eddig tanult kommunikációs szándékok kreatív gyakorlása

Zum Lesen *Der Löwe und die Maus*

Német - magyar szótár

124

BEDEUTUNG DER SYMBOLE • JELMAGYARÁZAT

UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE



Ezekben a feladatokban egy adott témáról beszélgetek, főként kérdés - felelet formájában. Fontos, hogy minél változatosabb kifejezőeszközöket használjak!

PARTNERARBEIT



Ezeknél a feladatoknál mindig párban dolgozok.

VIEL SPASS! - JÓ SZÓRAKOZÁST!



Ezek a szórakoztató feladatok érdekesebbé teszik a tanulást.

PROJEKTARBEIT



Ezek a feladatok hosszabb felkészülést, tervezést és gyűjtőmunkát igényelnek. A bemutatásukhoz mindig készítek képi anyagot is!

DIALOGSPIEL



Ezeket a gyakorlatokat párban végzitek.

GEMEINSAME ARBEIT



Ezeket a feladatokat közösen oldjátok meg!

DISKUSSIONSPUNKT



Ezeknél a feladatoknál mindenki kifejtheti a véleményét az adott kérdéssel kapcsolatban. Lehet a másikkal egyetérteni, de ellentétes gondolatok is megjelenhetnek. Fontos, hogy próbáljatok meg folyamatosan elmondani néhány mondatot.

JEGYEZD MEG!



Ez a rész a nyelvtani szabályok könnyebb megértéséhez, megtanulásához nyújt segítséget.

GRUPPENARBEIT



Itt csoportosan megoldandó feladatokat találtok.

INTERNET



Ezeknél a feladatoknál az internet lesz a segítségére.

SELBSTSTÄNDIG



Önálló munka.

HÖREN



Ezek a feladatok a munkafüzetben található, a hallás utáni értést fejlesztik.



Ez a jel arra mutat, hogy a munkafüzetben a tankönyvhöz kapcsolódó írásbeli feladatot találtok, amelyet a tankönyv feladatának megoldása után kell elkészíteni. A jel alatt található szám a munkafüzet feladatának sorszámát jelzi.



Ez a jel arra mutat, hogy a munkafüzetben a tankönyvhöz kapcsolódó írásbeli feladatot találtok, amelyet a tankönyv feladatának megoldása előtt kell elkészíteni. A jel alatt található szám a munkafüzet feladatának sorszámát jelzi.



Ezeknél a feladatoknál a füzetekben dolgoztok!

1. Wir sind die Welt (Wiederholung)

Az előző kötet lexikai, grammatikai, kommunikativ és pragmatikai szempontú átvizsgálása

Kommunikáció: információkérés-adás (*Wo bist du her?*)
Beszédszándék: egyetértés, véleménykülönbség kifejezése (*Stimm! Falsch!*)
visszakérdezés meg nem értett mondat esetén (*Wie bitte?*)

Hallás utáni szövegértés: *Nach dem Gehör...*

Olvásásértés: *Zum Lesen – Reisende*

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok: *Hast du gewusst... Schmetterlingsfarm in Trassenhaide*

Kompetencia-fejlesztő feladatok: *Gruppenarbeit – TOTO-Spiel*
Partnerarbeit – Ich verstehe nichts!
Projektarbeit (Wir stellen... vor!)

2. Auf Wiedersehen, Brasilien!

Témakör: mi és más népek - összehasonlításuk, karaktereik személyleírás: főként külső tulajdonságok alapján a melléknév fokozása, hasonlítás *als* és *wie* kötőszókkal mellékmondati szörend 1 *dass, ob besondere Verben 1 (bitten -jn. um etw.)*

Szókincs: tulajdonságok, személyleírás kifejezései (*groß, kräftig, glatt, der Bart, zerstreut*)

Kommunikáció: *Partnerarbeit* - közös program megbeszélése (*Wollen wir ins Kino gehen?*) - egymás jellemzése

Beszédszándék: véleménynyilvánítás (*Ich danke/meine/glaube, dass*)
csodálkozás kifejezése (*Tatsächlich?*)

Hallás utáni szövegértés: *Nach dem Gehör...*

Olvásásértés: *Aus dem Tagebuch von Hans*
Zum Lesen - Fuchlein will fliegen

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok: *Viel Spaß! - Weltrekorde, Besondere Verben*

Kompetencia-fejlesztő feladatok: *Partnerarbeit (Wie findet Hans die Leute in Brasilien?)*
Viel Spaß! (Wer ist das denn?)
Diskussionspunkt (Weltrekorde)
Projektarbeit (Weltrekorde – Biologie)

3. Start nach Hamburg

Témakör: utazás: repülőtér - előkészületek, újsághírek, új szereplők bemutatása - külső és belső tulajdonságok, személyleírás kibővítése: belső tulajdonságok

Grammatika: a módbeli segédigék Perfektje a kérdőnévmások (*Über wen? Worüber?*) az évszámok mellékmondati szörend 2 *wenn*

Szókincs: újsággal kapcsolatos kifejezések (*der Artikel, der Preis, die Politik*) belső tulajdonságok (*streng, hilfsbereit, intelligent*)

Kommunikáció: *Partnerarbeit* - utazás megbeszélése (*Womit fährst du?*)
Partnerarbeit - akció - interakció

Beszédszándék: *Partnerarbeit* - akció - interakció

Hallás utáni szövegértés: *Nach dem Gehör...*
Am Flughafen (Selbstständig)

Olvásásértés: *Zum Lesen – Der seltsame Spazierritt*

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok: *Hast du gewusst, dass... Die Goldene Rose*

4. Die Verwicklungen beginnen

Témakör: utazás: megérkezés a repülőtérre, vámvizsgálat, emberi tulajdonságok: karakterek szembeállítása, tisztálkodás a melléknév ragozása 1 - gyenge ragozás jelzős kapcsolatok előjárószókkal a visszaható igék jellemzői 1 - a visszaható névmások helye az egyszerű mondatban

Grammatika: *besondere Verben (ahnen +Dat., aufhören mit+Dat., passieren +Dat.)*
történekek a repülőtéren (*die Zollkontrolle*)
tisztálkodással kapcsolatos kifejezések (*sich waschen, sich kämmen*)

Szókincs: *Diskussionspunkt* - véleményalkotás emberekről

Kommunikáció: *Partnerarbeit* - milyen legyen a nagy Ő egyetértés - egyet nem értés árnyaltabb kifejezése (*Vielleicht, aber...*)

Beszédszándék: indulatok megjelenítése (*Beruhige dich! Mannmann!*)

Hallás utáni szövegértés: *Nach dem Gehör*
Olvásásértés: *Daheim ist daheim! (Selbstständig)*
Zum Lesen – Die kluge Maus

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok: *Viel Spaß! - Aussagen*

Kompetencia-fejlesztő feladatok: *Viel Spaß! (Textverstehen)*
Projektarbeit (Märchen von den Gebrüdern Grimm)

5. Haben Sie schon gewählt?

Témakör: étkezés étteremben, ételféleségek, specialitások, viselkedés az étteremben visszaható igék jellemzői 2 - a visszaható névmások helye az összetett mondatban

Grammatika: mellékmondati szörend 3 (*W-Fragen, indirekte Fragesätze*)
besondere Verben (treffen, +Akk. sich treffen mit+Dat.)

Szókincs: ételek, italok nevei, (*Obstsuppe, Erfrischungsgetränke*)
étteremben használt kifejezések (*bestellen, Trinkgeld geben*)

Kommunikáció: *Viel Spaß!* - rendelés az étteremben
Partnerarbeit - telefonbeszélgetés

Beszédszándék: *Diskussionspunkt* - egészséges ételek bizonyosság-kétség szembeállítása (*Kann sein, aber... Ohne Zweifel!*)
indulatok megjelenítése - (*Mensch! So was!*)
tanácskérés - tanácsadás (*Kannst du mir einen Rat geben?*)

Hallás utáni szövegértés: *Nach dem Gehör*

Olvásásértés: *Die Speisekarte (Gruppenarbeit)*
Zum Lesen – Wiener Apfelstrudel

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok: *Hast du gewusst, dass... Essgewohnheiten der Menschen in der Welt*

Kompetencia-fejlesztő feladatok: *Viel Spaß! – Redewendungen*
Getränkemarte zusammenstellen

Aufsatz schreiben (Selbstständig)
Gruppenarbeit – Gehen wir essen! Aber wohin?

Projektarbeit – ein ungarisches Menü zusammenstellen

6. Das ist aber unglaublich!

Témakör: beszámoló: megtörtént esemény egyéni színezettel történő elmondása, az emberek életformája régen és most, foglalkozások az elbeszélő múlt (*das Präteritum*)

Grammatika: módbeli segédigék *Präteritum* alakja

Szókincs: tájékozódással kapcsolatos kifejezések (*die Straße entlang*) foglalko-

Olvasásértés:	<i>Gruppenarbeit Bild – und Satzpaare Zum Lesen – Der alte Großvater und der Enkel</i>
Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok:	<i>Viel Spaß! – Berufe und Anzeigen</i>
Kompetencia-fejlesztő feladatok:	<i>Partnerarbeit – telefonbeszélgetés létrehozása Gruppenarbeit – Berufe Projektarbeit – Interview machen Viel Spaß! Berufe-Activity</i>

7. Unterwegs nach München

Témakör:	közlekedés: utazás vonattal, ünnepek
Grammatika:	a melléknév vegyes ragozása kérdésfeltevés vegyes ragozási melléknéves szerkezetekre mellékmondati szórend 4 <i>als, wenn</i>
Szókincs:	utazással kapcsolatos kifejezések (<i>eine Fahrkarte zweiter Klasse</i>), ünnepekkel kapcsolatos történések, tevékenységek (<i>den Weihnachtsbaum schmücken</i>)
Kommunikáció:	jegyváltás rendelés étkezőkocsiban
Beszédszándék:	kérés kifejezése (<i>Bitte zwei ICE Fahrkarten nach München</i>) képleíráskor használatos kifejezések (<i>Im Vordergrund sehe ich... Am besten gefällt mir</i>) véleménynyilvánítás (<i>Ich finde das Bild drei am lustigsten, denn...</i>)
Hallás utáni szövegértés:	<i>Nach dem Gehör Das schönste Fest im Jahr Zum Lesen – Was ist los mit dem Weihnachtsmann?</i>
Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok:	<i>Hast du gewusst, dass... Japan-Kirschblütenfest</i>
Kompetencia-fejlesztő feladatok:	<i>Gruppenarbeit -Festtage Viel Spaß! Projektarbeit – Die schönsten Feste</i>

8. Eine kleine Deutschlandkunde

Témakör:	sport - híres német sportolók, híres magyar sportolók, sport és egészség, az olimpia története
Grammatika:	mellékmondati szórend 5 <i>denn-wai</i> az előljárósók áttekintése
Szókincs:	sportágak (<i>der Lauf, der Handball</i>), sporttal kapcsolatos kifejezések (<i>Europameisterschaft, Sport treiben</i>)
Kommunikáció:	vélemény megformálása a sporttal kapcsolatban
Beszédszándék:	érvelés (<i>Ich bin der Meinung, dass...</i>) bizonyosság, bizonytalanság árnyalt kifejezése (<i>Ich bin überzeugt davon, dass..., Ich bin nicht sicher, ob..., Ich habe keine Ahnung, wer...</i>)
Hallás utáni szövegértés:	<i>Nach dem Gehör Die berühmtesten deutschen Sportler Zum Lesen – Die Olympischen Spiele der Neuzeit</i>
Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok:	<i>Viel Spaß! – Die Geschichte der Olympischen Spiele</i>
Kompetencia-fejlesztő feladatok:	<i>Partnerarbeit – Welche Sportarten mögen Hans und Gustav?</i>

89

103

Szókincs:	időjárással kapcsolatos kifejezések (<i>Windstille, wolkenlos, Kaltfront</i>)
Kommunikáció:	saját élmény megfogalmazása, összefüggő történet logikus elmondása,
Beszédszándék:	emberi indulatok kifejezése (<i>Bist du verrückt? Es reicht!</i>), valaki döntésével való egyetértés – egyet nem értés kifejezése (<i>Damit bin ich einverstanden, dass...</i>) feltétel megformálása (<i>wenn / dann...denn...</i>) csodálkozás kifejezése (<i>Unglaublich! Interessant!</i>)
Hallás utáni szövegértés:	<i>Nach dem Gehör...</i>
Olvasásértés:	<i>interessante Wetterberichte Zum Lesen – Die Grille und der Schmetterling</i>

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok:	<i>Hast du gewusst, dass... Interessante Wetterberichte</i>
Kompetencia-fejlesztő feladatok:	<i>Projektarbeit – Macht einen Wetterbericht! Unser Gespräch für heute – Was für Wetter mögt ihr am liebsten? Partnerarbeit – Meine interessanteste Geschichte</i>

10. Ende gut, alles gut

127

Témakör:	emberi cselekedetek és következményük, a kötet cselekményének felelevenítése, a történet több szemszögből való értékelése
Grammatika:	a névmási határozó
Szókincs:	a leckék legfontosabb lexikai egységeinek bővítése
Kommunikáció:	a kötetben előforduló fontosabb szituációk felelevenítése
Beszédszándék:	tamulóság levonása (<i>Es war so richtig, dass...</i>), értékelés (<i>Es ist recht, dass...Es hat mir besonders gefallen, dass...</i>)
Hallás utáni szövegértés:	<i>Nach dem Gehör...</i>
Olvasásértés:	<i>Herr Kommissar! Was ist denn da passiert? Zum Lesen – Märchen – anders...</i>

Ismeretterjesztő és szórakoztató feladatok:	<i>Viel Spaß! – Essen aber wo? Und was?</i>
Kompetencia-fejlesztő feladatok:	<i>Partnerarbeit – Spielt das Gespräch zwischen Hans und Gustav vor! Projektarbeit – Mein Lieblingsbuch</i>

Vokabelverzeichnis nach den Lektionen

139

Starke Verben

151

Bedeutung der Symbole – Jelmagyarázat

UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

Ezekben a feladatokban egy adott témáról beszélgettek, főként kérdés - felelet formájában. Fontos, hogy minél változatosabb kifejezőeszközöket használjatok!



DISKUSSIONSPUNKT

Ezeknél a feladatoknál mindenki kifejtheti a véleményét az adott kérdéssel kapcsolatban. Lehet a másikkal egyetérteni, de ellentétes gondolatok is megjelenhetnek. Fontos, hogy próbáljatok meg folyamatosan elmondani néhány mondatot.



PARTNERARBEIT

Ezeknél a feladatoknál mindig párban dolgoztok.



JEGYEZD MEG!

Ez a rész a nyelvtani szabályok könnyebb megértéséhez, megtanulásához nyújt segítséget.



VIEL SPASS!

Ezek a szórakoztató feladatok érdekesebbé teszik a tanulást.



GRUPPENARBEIT

Itt csoportosan megoldandó feladatokat találtok.



PROJEKTARBEIT

Ezek a feladatok hosszabb felkészítést, tervezést és gyűjtőmunkát igényelnek. A bemutatásukhoz mindig készítettek képi anyagot is!



NACH DEM GEHÖR...

Ezek a gyakorlatok a hallás utáni szövegértést fejlesztik.



SELBSTSTÄNDIG

Az ilyen típusú feladatokat próbáld meg egyedül megoldani!



Verseny! Igyekezz a csoportoddal a leggyorsabban és legügyesebben elvégezni a feladatot!



Ezeknél a feladatoknál a füzetekben dolgozz!



LEKTION 1. Hamburg: Grüne Metropole am Wasser

9

Témakör:	országismeret: Hamburg – a város története, nevezetességei, Hamburg múltja, jelene és jövője
Szókincs:	városismerettel kapcsolatos kifejezések (<i>die Siedlung, der Hansebund, der Stadtteil, die Bauarbeiten, einrichten, anlegen</i>)
Grammatika:	szenvedő szerkezet (jelen és múlt időben)
Beszédzándékok:	információkérés–adás (<i>Könntest du mir bitte sagen, ob...?, Ich habe keine Ahnung, ..., So viel ich weiß,...</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute, Bildbeschreibung</i>
Szövegértés:	<i>Die Stadt der Zukunft – Wie werden wir im Jahre 2050 leben? Kunterbuntes aus aller Welt: Brauchen wir eigentlich Autos?</i>
Irodalom:	<i>Berühmte Menschen über Hamburg</i>

LEKTION 2. Freizeit oder wo fühlst du dich am besten?

27

Témakör:	szabadidő: szabadidős tevékenységek, szolgáltatások, médiák
Szókincs:	szabadidővel, szolgáltatásokkal kapcsolatos szavak, kifejezések, szabadidős tevékenységek (<i>in einer ruhigen Ecke, Lieblingsplatz, basteln, joggen, Kommentare posten, Ermäßigung gewähren, Bilder hochladen, Top-Freizeitgestaltung, der Ticket, der Kinopass, der Theaterabend</i>)
Grammatika:	zu + <i>Infinitiv</i> szerkezetek I. II. Az <i>Infinitiv</i> alakok használata egyszerű mondatban Az <i>Infinitiv</i> alakok használata összetett mondatokban (<i>dass</i>)
Beszédzándékok:	vélemény kérése, vélemény kinyilvánítása (<i>Nun, was sagst du zu..., Da bin ich der gleichen Meinung wie du. Das finde ich nicht;</i> tetszés –nem tetszés kifejezése (<i>Ich finde es großartig! Spitze!, Ich finde es schrecklich!</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute</i>
Szövegértés:	Wo man sich entspannen kann... <i>Hamburger Derby; Filme in 3D genießen; Theater ist die ganze Welt; Virtuelle Reisen ins Universum</i> <i>Kunterbuntes aus aller Welt: Musik ohne Grenzen</i>
Irodalom:	<i>Zum Lesen: Onkel Franz – Teil 1</i>

LEKTION 3. Die Erde auf der wir Leben

45

Témakör:	környezetvédelem: hogyan élhetünk környezettudatosan
Szókincs:	környezetvédelemmel kapcsolatos szavak, kifejezések, környezetvédelemmel kapcsolatos tevékenységek (<i>der Abfall, die Mülldeponie, Abfälle sammeln, sortieren, wieder verwerten, die Mehrwegflasche, alte Geräte wegwerfen, die Umwelt gefährden, das Altglas, Altpapier, Sonderabfälle</i>)
Grammatika:	<i>anstatt dass..., ohne dass... + Nebensatz</i> zu + <i>Infinitiv</i> szerkezetek III: <i>anstatt + zu + Inf., ohne + zu + Inf.</i> Főnevesített mellékevek: <i>Nominalisierte Adjektive</i>
Beszédzándékok:	hogyan kérhetünk és hogyan adhatunk tanácsot (<i>Was kannst du mir empfehlen?, Was rätst du mir?; Vielleicht solltest du..., Tu das doch nicht!</i>) tetszés – nem tetszés kifejezése (<i>Ich finde es großartig! Spitze!, Ich finde es schrecklich!</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute, Bildbeschreibung</i>
Szövegértés:	<i>Liegt Umweltschutz den deutschen Jugendlichen am Herzen? Kunterbuntes aus aller Welt: Wir verpacken schon alles, vielleicht die ganze Welt!</i> <i>Zum Lesen: Onkel Franz – Teil 2</i>

LEKTION 4. Gesund durch das Jahr

63

Témakör:	egészséges életmód: egészségünk védelme, az egészséges táplálkozás; betegségek - azok megelőzése
Szókincs:	egészséges életmóddal kapcsolatos kifejezések (<i>sich um die Gesundheit kümmern, Ernährungspyramide, Getreideprodukte, Speiseplan, Eiweißquelle, Flüssigkeit, Vollkornbrot</i>) betegségekkel kapcsolatos kifejezések (<i>hoher Blutdruck, Übergewicht, Erkältung, Fieber</i>) betegségek megelőzés (<i>persönliche Hygiene, sich regelmäßig die Zähne putzen, nicht rauchen</i>)
Grammatika:	célhatározói mellékmondatok: <i>damit + Nebensatz</i> zu + <i>Infinitiv</i> szerkezetek IV: <i>um + zu + Inf.</i> A névmási határozók: <i>Die Pronominaladverbien</i>
Beszédzándékok:	érdeklődés valaki hogyléte felől – válasz; jókívánság kifejezése; gyógyulás (<i>Wie geht es dir, wie läuft es?; Geht es dir vielleicht nicht gut?; Könnte besser sein., Ich wünsche dir gute Besserung., Ich bin wieder auf dem Posten.</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute, Bildbeschreibung</i>
Szövegértés:	<i>Persönliche Hygiene und Gesundheit</i> <i>Keine Angst vom Zahnarzt</i> <i>Kunterbuntes aus aller Welt: Heilung durch Pflanzen</i>
Irodalom:	<i>Zum Lesen: Albert Schweitzer, der MENSCH</i>

Témakör:	múlt, jelen és jövő: a technika fejlődése, találmányok, feltalálók
Szókincs:	technikai eszközök, találmányok – technikával kapcsolatos kifejezések (<i>die Elektrizität, elektrischer Strom, der Klappen Toaster, der Geschirrspüler, entdecken, experimentieren, X Strahlen, Nobelpreis, Autoindustrie, computergesteuert</i>)
Grammatika:	sorszámnevek dátum, évszámok a <i>lassen</i> ige
Beszédzándékok:	információkérés vásárláskor árról, minőségről, garanciáról; vélemény az árról és annak áráról (<i>Was kostet dieses Handy hier?, Wie teuer sind die IBM Computer?; Das ist preiswert., Das ist mir zu teuer.; In welcher Marke haben Sie Fernsehgeräte? Wie lange dauert die Garantiezeit?</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute, Bildbeschreibung</i>
Szövegértés:	<i>Erfinder und Erfindungen</i> <i>Kunterbuntes aus aller Welt: Modernes Leben mit Computern</i>
Irodalom:	<i>Zum Lesen: Die Wissenschaftler sind auch Menschen</i>

LEKTION 6. Traditionen und Bräuche

Témakör:	országismeret: hagyományok, népszokások, ünnepek
Szókincs:	ünnepekkel, szokásokkal, kapcsolatos kifejezések (<i>die Tradition, Familienbräuche, der Frühlingsbrauch, Aufzug, Christi Auferstehung, heidnischer Brauch, sich ver mummen, Hexengeschichte, das Karussell, das Volksfest</i>)
Grammatika:	<i>Konjunktiv II</i> : feltételes mód feltételes jelen idő körülményes forma: <i>würde + Inf. alakkal</i> segédigék (<i>haben, sein, können, müssen, sollen, mögen, dürfen</i>) feltételes alakjai feltételes múlt idő
Beszédzándékok:	udvariassági formák; gratuláció – és annak fogadása (<i>Ich gratuliere euch zur Hochzeit.; Es ist aber nett von dir!</i>)
Kompetenciák fejlesztése:	<i>Partnerarbeit, Gruppenarbeit, Internet, Projektarbeit, Unser Gespräch für heute, Bildbeschreibung</i>
Szövegértés:	<i>Kunterbuntes aus aller Welt: Horoskope – glaubst du daran?</i>
Irodalom:	<i>Zum Lesen: Geographische Unterschiede in der Sprache: Berlin – Wien</i>

UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE



Ezekben a feladatokban egy adott témáról beszélgetek, főként kérdés - felelet formájában. Fontos, hogy minél változatosabb kifejezőeszközöket használjatok!

PARTNERARBEIT



Ezeknél a feladatoknál mindig párban dolgoztok.

VIEL SPASS! – JÓ SZÓRAKOZÁST!



Ezek a szórakoztató feladatok érdekesebbé teszik a tanulást.

PROJEKTARBEIT



Ezek a feladatok hosszabb felkészülést, tervezést és gyűjtőmunkát igényelnek. A bemutatásukhoz mindig készítetek képi anyagot is!

DIALOGSPIEL



Ezeket a gyakorlatokat párban végzitek.

GEMEINSAME ARBEIT



Ezeket a feladatokat közösen oldjátok meg!



Az ilyen feladatokhoz szótárt kell használni.



Ez a jel arra mutat, hogy a munkafüzetben a tankönyvhöz kapcsolódó írásbeli feladatot találtok, amelyet a **tankönyv feladatának megoldása után** kell elkészíteni. A jel alatt található szám a munkafüzet feladatának sorszámát jelzi.



Ez a jel arra mutat, hogy a munkafüzetben a tankönyvhöz kapcsolódó írásbeli feladatot találtok, amelyet a **tankönyv feladatának megoldása előtt** kell elkészíteni. A jel alatt található szám a munkafüzet feladatának sorszámát jelzi.

DISKUSSIONSPUNKT



Ezeknél a feladatoknál mindenki kifejtheti a véleményét az adott kérdéssel kapcsolatban. Lehet a másikkal egyetérteni, de ellentétes gondolatok is megjelenhetnek. Fontos, hogy próbáljatok meg folyamatosan elmondani néhány mondatot.

JEGYEZD MEG!



Ez a rész a nyelvtani szabályok könnyebb megértéséhez, megtanulásához nyújt segítséget.

GRUPPENARBEIT



Itt csoportosan megoldandó feladatokat találtok.

INTERNET



Ezeknél a feladatoknál az internet lesz a segítségetekre.

SELBSTSTÄNDIG

Önálló munka.

HÖREN



Ezek a feladatok a munkafüzetben találhatóak, a hallás utáni értést fejlesztik.



Ezeknél a feladatoknál a füzetekben dolgozz!

Kapcsolódási pontok a szövegbéli események és a gyerekek élethelyzete között:

Hei, Kinder, ich bin Hanel! Ich komme aus Deutschland, aus Hamburg.



Hans, aki veletek egyidős fiú, Hamburgban él szüleiével és testvéreivel. Nézzétek csak, kik tartoznak a családjához:

Hallo, ich bin Karl, der Vater.

Grüß dich! Ich bin Hilde, die Mutter.

Heil! Ich bin Johann, der Bruder.

Hallo, ich bin Fritzi, das Hündchen.

Hallo! Ich bin Eva, die Schwester.

1. SPIELEN WIR! - JÁTSSZUNK!

Lapozzátok fel közösen a szótárt a oldalon, és nézzétek meg, hogy benne van-e a nevetek német megfelelője! Készítsetek névjegykártyát, és tegyétek ki a padra magatok elé! Aki megtalálta a nevét a szótárban, az németül írja! Köszönjétek egymásnak, és mutatkozzatok be! Magyarország német neve: *Ungarn*

Hallo! Ich bin Ich komme aus Ungarn, aus

Grüß dich! Ich bin Ich komme aus Ungarn, aus

És vajon hogyan köszönünk távozáskor?



2. DAS FOTOALBUM

Hans szívesen készít fényképeket. Ebben az albumban a családi fotók vannak. Vajon ki kicsoda? Akit már ismertek, annak írjátok be a nevét, a többi családtagot pedig próbáljátok meg közösen kitalálni.



Biztos könnyen kitaláltátok, hogy ki kicsoda Hans családjában. Most hallgassátok meg a szöveget és figyeljétek a szavak helyes kiejtésére!

Gondolkozzatok! Mit jelentenek a következő szavak:

die Mutter der Vater die Großeltern

Hogyan lesz akkor az, hogy: nagymama nagypapa

És mit jelent az a szó, hogy : die Eltern



3. PARTNERARBEIT - PÁROS GYAKORLAT

WER IST DAS? DAS IST...

Alkossatok párokat! Vegyétek elő a képkártyát és keressétek ki a családtagokat. Fessétek ki a képüket, és írjátok kártya hátoldalára a jelentést németül! Azután kérdezzétek egymást!

- Wer ist das? - Das ist der Vater.

Ha a válasz helyes, mondjátok: - Ja, das ist der Vater.

Ha a válasz nem helyes, így válaszoljatok: - Nein, das ist... Folytassátok a játékot!

Ha ezután egy új szót tanultok, amelynek a képe megvan kártyán is, fessétek ki, és írjátok alá a jelentését! Fontos, hogy a jelentés mindig a kártya hátsó oldalára kerüljön!



Die Wohnung ist sauber, der Garten ist schön und hm... das Hündchen, Fritzli ist schon satt.
Ja, die Pizza mit Schinken ist sehr lecker...

Hans: Nun, was essen wir aber zu Abend?
Mutter: Wisst ihr was? Ich mache euch Sandwiches!
Das geht schnell.
Eva: Super! Und ich helfe dir!
Mutter: Danke!
Hans: Mutti! Mache uns bitte Schinkensandwiches!
Johann: Ja, und mir auch Käsesandwiches!
Mutter: OK. Wir machen mit Eva die Sandwiches und ihr deckt den Tisch.
Hans: Klar.
Vater: Nun... und ich hole mir etwas zum Trinken... ja, eine Dose Bier.



1. PARTNEARBEIT

Wie ist dein Sandwich?

Biztosan sok finomság van azokon a szendvicseken, amelyeket anya és Eva készítenek. De vajon ti milyen szendvicseket készítenétek legszívesebben? Rajzoljatok le önállóan öt olyan szendvicset, amit nagyon szerettek. Minden szendvicssen más-más feltét legyen! Aztán kérdezzétek egymást felváltva a rajzaitok alapján! Attól függően, hogy hogy tetszik a társatok szendvicse, reagáljatok is a kérdésekre:

- Ich esse gern Sandwich mit Butter, Schinken und Tomaten.
- Hm... das ist aber lecker! ☺
- oder:
- Hm... Sandwich mit Tomaten mag ich nicht. Ich esse lieber Sandwich mit Käse und Paprika! ☺

Die Mutter und Eva holen Butter, Margarine, Schinken, Salami, Käse und Gemüse.

Mutter: Kochen wir auch Eier?
Eva: Klar! Und braten wir auch Rührei oder Spiegelei!
Hans: Oder Bratwurst!
Mutter: Gut, aber arbeiten wir schnell! Nun, schmieren wir zuerst die Brotscheiben!



die Rührei

die Spiegelei

die Bratwurst

die Brot einschneiden

eine Scheibe Brot

2. HÖREN

WIR MACHEN SANDWICHES!

Hallgassátok meg anya és Éva párbeszédét, majd rajzoljátok rá a kenyérszeletekre a feltételeket!



Most hallgassátok meg még egyszer a szöveget, és egészítsétek ki a mondatokat!

Die Mutter nimmt und Eva holt
..... und Der Vater mag
Hans isst aber nicht gern Johann mag lieber
Eva isst nie Zum Trinken holt der Vater
..... und

Hans und Johann decken den Tisch. Aber was alles sehen wir auf dem Tisch?



3. GRUPPENARBEIT

Alkossatok kis csoportokat! Nézzétek meg a képet és írjátok be a már ismert szavakat! Az ismeretlen szavak jelentését próbáljátok meg kikövetkeztetni a képek segítségével. Melyik csapat a leggyorsabb?





4. PARTNERARBEIT

Vegyétek elő a képkártyákat és keressétek ki belőlük az élelmiszerek képeit. Tegyétek külön-külön az enivalókat fajta szerint (tejtermék, húsféle, pékáru, zöldség, gyümölcs stb.) és az innivalók képeit is. Fordítsátok le a kártyákat, majd kezdődhet a játék. Az egyik tanuló megkérdezi:

– Was isst du zum Abendessen?

A kért tanuló felvesz a lefordított kártyákból kettőt, és a képek szerint válaszol. A válaszra több lehetőség is van. Pl: a két kártyán sonka és tojás van.

– Ich esse sowohl Schinken als auch Ei.

– Hm...ich weiß es nicht... ich esse entweder Schinken oder Ei.

A harmadik válaszhoz húzni kell egy harmadik kártyát (a harmadik kártyán mondjuk pereg van)

– Ich esse weder Schinken noch Ei, ich esse eine Brezel.

Ezután szerepcseré következnek. Majd felváltva kérdezhetitek egymást. Az ételek után az italok is sorra kerülhetnek.



5. HÖREN

UND WAS ESSEN DIE LEUTE ZUM ABENDESSEN?

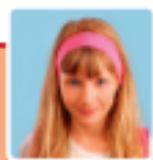
Hallgassátok meg a párbeszéd résztvevőit és töltsétek ki a táblázatot!



MARGIT



JONATHAN



MANUELA



PAUL

	MARGIT	JONATHAN	MANUELA	PAUL
Was isst er/sie gern?				
Was mag er/sie nicht?				
Was trinkt er/sie gern?				
Was trinkt er/sie nicht gern?				

Most hallgassátok meg még egyszer a szöveget és válaszoljatok a kérdésekre!

Wer isst immer viel? Wer hört Radio?

Wer trinkt nie Milch? Wer isst Eier nicht gern?

3. PARTNERARBEIT

Készítetek ti is riportot egymással a fenti párbeszéd alapján! Használjátok minél több kifejezést!

Ich esse / ich trinke immer / oft / selten / nie...

Ich esse / ich trinke entweder ...oder...

Ich esse / ich trinke gern / nicht gern...

Ich esse / ich trinke sowohl ...als auch...

Am liebsten esse ich / trinke ich...

Ich esse / ich trinke weder ...noch...

Ich esse / ich trinke lieber...

Ich esse / trinke am Morgen / am Abend...

Ich mag...

Ich mag nicht...

4. HÖREN

WER ISST WAS? WER TRINKT WAS? – Egészítsétek ki a mondatokat a hallottak alapján!

David isst oft er isst aber nur selten

Am liebsten isst er und trinkt dazu.

David isst nicht so gern Er trinkt nie.....

Ulrike mag und zum Frühstück. Sie trinkt

am Morgen immer mit Sie isst

selten auch aber nie

5. PARTNERARBEIT

WURST, WURST, WURST...

Minden országban vannak jellegzetes ételek, italok. Tipikus magyar étel például a halászlé vagy a pörkölt. Németországban is vannak jellegzetes ételek, ilyen többek között a virsli és a kolbász. De hogy hány fajta kolbász létezik, azt talán még maguk a németek sem tudják! Olvassátok el a szöveget, és próbáljátok először szótár nélkül megfejteni a legfontosabb információkat. Azután fordítsátok le a szótár segítségével a teljes szöveget!

Wurst? Oh ja, das ist wirklich deutsch! Die meisten Deutschen mögen sie. In Deutschland gibt es sehr sehr viele Wurstsorten wie: Frankfurter, Rotwurst, Gelbwurst, Weißwurst, Teewurst, Biowurst, Jägerswurst und hundert andere Sorten! Die Leute essen die Wurst gekocht oder gebraten, mit Ketchup oder mit Senf. Sie essen dazu gern Brot, Brötchen, Kartoffelsalat oder Sauerkraut. Dann trinken die Männer Bier, die Frauen und die Kinder Mineralwasser oder Fruchtsaft. Die Wurst ist wirklich sehr beliebt in Deutschland, der Popsänger Herbert Grönemeyer singt über die Currywurst sogar ein ganzes Lied!

6. INTERNET

Hallgassátok meg a dalt a www.youtube.com honlapon. Írjátok be a keresés ablakba: Herbert Grönemeyer Currywurst

Ha nagyon figyeltek, bizonyára megértetek néhány szót a dal szövegében. Írjátok fel, hogy mely szavakat ismertétek fel a dalban!



Wie ist die Schule von Hans, und wie ist die Schule von Martin?

Was erzählen die Jungen noch?

Wir haben auch einen Innenhof, und dort gibt es wunderschöne Blumenbeete. Alle verbringen dort viel Zeit. Wir pflanzen und pflegen die Blumen selbst, und sie blühen vom Frühling bis in den späten Herbst. Wir verbringen die Pausen und Freistunden gern hier. Mir gefällt das Schulgebäude, denn die Wände der Flure sind überall gelb und orange. Das macht uns froh, sogar an den trüben Tagen. Wir haben aber auch am Nachmittag Unterricht. Das mag ich nicht.



asghamburg
albertschwelzergymnasium



Ich lerne in meiner Schule gern, denn hier können wir nach dem Unterricht vielen Aktivitäten nachgehen: Fußball oder Handball spielen, in dem Schulchor singen oder im Club Schach spielen. Wir haben auch eine Junior-Band, ich spiele dort Gitarre. Und stell dir vor! Wir haben auch eine Schulzeitung! Dort können die Kinder über das Leben der Schule lesen. Aber die Pausen sind viel zu kurz, das mag ich nicht.



4. INTERNET

Besuchen wir die Thomas-Mann-Schule auch im Internet unter <http://www.thomas-mann-schule.de/>.

Keressétek fel a Thomas Mann Iskola honlapját! Nézzétek meg, hogy az iskola miért kapta azt a nevet, hogy *Schule im Grünen*. A földal bal oldali listájából válasszátok ki a *Schule* menüpontot, majd a szövegben klikkeljétek az *Innenhof-Projekt* kifejezésre. Készítetek egy rövid vázlatot a projektről. Először próbáljátok a képek segítségével megérteni a szöveget, aztán vegyétek elő a szótárt, és annak segítségével fordítsátok le a lényeges információkat! Számoljátok be róla röviden!



5. PROJEKTARBEIT



Wie ist eure Schule? Stellt sie vor! Schreibt einen Bericht!

- Wo steht das Gebäude der Schule? (im Zentrum, im Grünen, am Rande der Stadt / des Dorfs)
- Wie alt ist das Gebäude?
- Wie sieht die Schule aus? (alt, modern)
- Wie sind die Klassenräume, die Flure, der Hof? (groß, klein, hell, dunkel)
- Wie lange dauert der Unterricht?
- Was könnt ihr nach dem Unterricht in der Schule machen? (Aktivitäten)
- Was gefällt euch in der Schule?
- Was gefällt euch aber nicht?

Sucht auch Fotos über die Schule!

Inzwischen kommt die Stewardess und bringt den Fluggästen Speisen und Getränke. Die Jungen essen Pizza und trinken Orangensaft. Bald landet das Flugzeug in Paris. Dort müssen sie in ein anderes Flugzeug umsteigen.



Hans und Martin plaudern weiter.

- Hans: - Ich habe ein Reisebuch über Brasilien. Blättern wir es ein wenig durch?
- Martin: - Warum denn nicht?
- Hans: - Sieh mal! Die Fotos über den Regenwald sind einfach fantastisch!
- Martin: - Genau, und schau mal! Die Kleidung der Indianer!
- Hans: - Nicht schlecht!



6. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

BILDBESCHREIBUNG

Was alles sehen die Jungen auf den Bildern? Diskutiert!

Most egyénileg nézzétek meg először a képeket, aztán az első tanuló mondjon egy mondatot valamelyik képpel kapcsolatban, majd szólítson meg egy tanulót a csoportból, és mondja neki:

z.B.: *Und was denkst du, Peter über die Kleidung der Indianer?*

Benutzt dabei die Ausdrücke, wie:

- *Meiner Meinung nach...*

(auf dem Bild sehe ich...

- *Wie ich sehe, ...*

Wahrscheinlich

Michael Schumacher

Formel-Eins-Rennfahrer (1969 in Hürth). Schumacher ist der erfolgreichste Pilot der Formel-1-Geschichte. Er wurde 1994, 1995 und von 2000 bis 2004 sieben Mal Weltmeister und gewann 91 Grand-Prix-Rennen. Nach vier Jahren bei der Benetton-Mannschaft und zehn Jahren bei Ferrari beendete „Schumi“ seine Fahrer-Karriere am 22. Oktober 2006. Seit da ist er Berater bei Ferrari. Der berühmte Pilot unterstützt mehrere Stiftungen für die Kinder. Schumacher ist verheiratet und hat drei Kinder.



Steffi Graf

Tennispielerin (1969 in Mannheim). Stefanie Marie Graf (doch die ganze Welt kennt sie unter ihrem Spitznamen „Steffi“) begann mit dem Tennisspielen, als sie drei Jahre alt war. Zwischen 1982 und 1999 errang sie 107 Turniersiege, in Wimbledon gewann sie siebenmal. Sie stand 377 Wochen lang auf Weltranglistenplatz eins. Seit 2001 ist sie mit dem Tennis-Profi Andre Agassi verheiratet und hat zwei Kinder. Auch Graf denkt an die Kinder. Sie hat von ihrer Stiftung ein Kinderzentrum in Hamburg gebaut.



Fanny Fischer

Kanu-Rennsportlerin (1986 in Potsdam). Sie ist die Nichte der achtmaligen Kanu-Olympiasiegerin Birgit Fischer und Tochter der Schwimm-Olympiasiegerin Sarina Hülsenbeck. Sie gewann bei der Weltmeisterschaft 2005 die Bronzemedaille über 200 m. Im Jahre 2007 konnte sie im Zweier aber sogar zwei Goldmedaillen holen. In Peking 2008 gewann sie im Vierer die olympische Weltmeisterschaft. Fanny Fischer ist noch ledig.



Michael Groß

Schwimmportler (1964 in Frankfurt am Main). Er ist der bisher erfolgreichste deutsche Schwimmer im Freistil und Schmetterling. Wegen seiner großen Arm-Spannweite von 2,13 m war sein Spitzname „Albatros“. Michael Groß gewann insgesamt drei Mal Gold bei Olympischen Spielen, wurde fünf Mal Weltmeister und dreizehn Mal Europameister. Heute heißt er schon Dr. Michael Groß – und arbeitet als Lehrbeauftragter an einer Frankfurter Universität. Er ist verheiratet und Vater von zwei Kindern.



VIEL SPASS!

Bleibt in den Gruppen! Schreibt zu allen Texten fünf Fragen! Stellt dann diese Fragen an die anderen Gruppen! Die schnellste richtige Antwort ist jeweils einen Punkt wert. Welche Gruppe kann die besten Fragen stellen? Und welche die meisten richtigen Antworten geben?



Worüber habt ihr gelesen? Lest den Text noch einmal und ergänzt die Tabelle! Aber passt auf, es bleiben auch leere Stellen!

	Franz Beckenbauer	Katarina Witt	Michael Schumacher	Steffi Graf	Fanny Fischer	Michael Groß
Sportart						
Geburtsdatum						
Geburtsort						
Erfolge / Ergebnisse						
Ende der Spardkarriere						
Familie						
Spitzname						
heutige Arbeit, Wohnort						

PROJEKTARBEIT

Stellt auch die ungarische „Topliste“ zusammen! Auf welche ungarischen Sportler sind wir stolz? Schreibt einen kurzen Bericht über eure Lieblingssportler! Macht auch ein schönes Plakat mit Fotos!



Kovacs István
Boxer



Palkó László
Rally-Sportler



Szávay Ágnes
Tennispielerin



Vajda Attila
Kanusportler



Egerszegi Krisztina
Schwimmerin



Dzsudzsák Balázs
Fußballspieler

TRADITIONEN UND BRÄUCHE

- Hans: Hallo! Es ist super, dass ihr wieder unserer Sendung zuhört!
 Gustav: Ihr wisst wohl, dass ein sehr interessantes Programm diese Woche im ASG stattfindet.
 Hans: Genau. Viele Jugendliche sind aus verschiedenen Bundesländern zu uns gekommen, um über das Thema Traditionen und Bräuche zu diskutieren.



1. GRUPPENARBEIT

WAS HABT IHR SCHON ÜBER DIE BUNDESLÄNDER GELERNT?

Bildet vier Gruppen! Schlagt das Arbeitsheft Kommst du mit? 2 NEU (Lektion 3, Aufgabe 18) und das Lehrbuch Kommst du mit? 3 NEU (Lektion 1, Text 2) auf! Notiert die Informationen über das Thema aufgrund der folgenden Fragen:

- Wie viele Bundesländer hat Deutschland?
- Können ihr einige davon benennen?
- Haben die Bundesländer die gleiche Größe?
- Wie nennt man die wichtigste Stadt in einem Bundesland?
- Welche Städte sind zugleich auch Bundesländer?
- Welche besondere Freiheit haben zwei Städte auch noch heute?

Nehmt ein Packpapier und schreibt darauf die wichtigsten Informationen! Ihr könnt dazu auch eine einfache Zeichnung machen. Zeigt einander die fertige „Arbeit“ und diskutiert darüber!

Gustav: Wir haben einige Jugendliche auch ins Studio eingeladen. Wir begrüßen also



Josef aus Hannover



Gertrud aus Leipzig



Dora aus München



Hans: Was denkt ihr? Sind die Traditionen und Bräuche auch noch heute wichtig?

Gertrud: Allerdings. Traditionen bereichern das Familienleben und verbinden auch Menschen miteinander.

Josef: Das denke ich auch so. Für mich sind die kleinen, geliebten und gepflegten Familienbräuche am wichtigsten, wie das gemeinsame Frühstück mit frischem Brötchen jeden Samstagmorgen oder der Sonntagsspaziergang mit anschließendem Tee und Keksen.



2. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

UNSERE KLEINEN, GELIEBTEN UND GEPFLEGTEN FAMILIENBRÄUCHE.

Was für Familienbräuche habt ihr zu Hause? Erzählt einander! Zur Hilfe findet ihr einige Ideen:

- gemeinsames Abendessen
- das gemeinsame Schmücken des Weihnachtsbaums
- der gemeinsame Einkauf am Wochenende
- Plätzchenbacken für Weihnachten
- ein alljährliches Familienfoto zum Geburtstag
- ein DVD-Abend einmal im Monat
- Gute Nacht-Küsschen
- der Sonntag als Familientag
- Ausflug am Ostermontag
- Besuch der Großeltern jeden Sonntag
- Gartenparty im Sommer
- Wochenendspeiseplan: Fleischsuppe mit Brathähnchen

Benutzt dabei die Redemittel, wie:

- Bei uns zu Hause...
- Das ist bei uns Gewohnheit, (...zu+Infinitiv)
- Wenn ich Geburtstag habe,...
- Jeden Morgen / Abend...
- Jedes Wochenende / jeden Monat...
- Zu Ostern / zu Weihnachten...

Und:

- Nun ja, das geht bei uns auch so. Wir...
- Nun, wir machen das anders. Wir...

Dora: Für mich sind besonders die großen Traditionen an Festtagen wie Ostern, Nikolaus, Weihnachten oder andere festliche Veranstaltungen bedeutungsvoll.

Gustav: Klar! Nun, ich weiß, dass ihr alle auch eine kleine Geschichte über eine Tradition mitgebracht habt, die man in eurem Bundesland auch noch heute fortsetzt. Wir wären sehr froh, wenn ihr diese Geschichten erzählen würdet.

Gertrud: Genau. Nun, ich werde über eine schöne Ostertradition erzählen. Ich komme aus Leipzig.



3. PARTNERARBEIT

Schaut euch die Landkarte an, und antwortet auf die Fragen! Arbeitet in Paaren! Schreibt die Antworten ins Heft!

- In welchem Bundesland liegt Leipzig?
- Welche Stadt ist die Hauptstadt des Bundeslandes?
- Welcher große Fluss durchfließt das Bundesland?
- In welchem Teil des Bundeslandes finden wir Leipzig (im Osten, Süden oder...)?



Építkező jellegű tananyag-feldolgozás

REISEVORBEREITUNGEN

1. GRUPPENARBEIT

Wohin fahren Hans und seine Familie? Wie ist das Land?

Bizonyára emlékeztek még arra, hogy hová utazik Hans családjával. Alkossatok csoportokat és fogalmazzátok meg közösen a válaszokat a következő kérdésekre! A feladat megoldásához a *Komm mit!* 2 NEU tankönyv 12. leckéjében találtok segítséget.

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| - Wohin fährt die Familie? | - Wo liegt Brasilien? |
| - Wo arbeitet der Vater ab Herbst? | - Wie ist das Wetter in Brasilien? |
| - Wann fahren sie los? | - Leben in Brasilien Indianer? |
| - Fahren auch die Haustiere mit? | - Wie ist der Urwald? |

Ha elkészültetek, akkor kérdezzétek egymást. Az első csoport felteszi a kérdést, és amelyik csoport tudja a választ, az felemel egy tárgyat (pl.: egy tollat). Az a csoport adhat választ, aki a leggyorsabb. A kérdező csoport a válasz után reagál. Ha helyesnek találja a választ, akkor így:

- Ja, das stimmt. Wir denken auch so.

Ha helytelennek tartja a választ, akkor így reagál:

- Nein, das stimmt nicht. Unserer Meinung nach... (és mondja a csapat szerint jónak vélt választ).

Was machen Hans und seine Familie vor ihrer Reise nach Brasilien? Natürlich packen, packen und packen... Aber können sie alles einpacken? Sehen wir mal! Hans will eben seine Sachen in einen Koffer hineinpacken. Was alles möchte er mitnehmen?



Nun, was will Hans aber noch einpacken?



Hans will auch noch seine Flugzeugmodelle mitnehmen, aber er findet sie nicht.

Hans: - Johann! Hilf mir! Ich sehe meine Flugzeugmodelle nicht.

Johann: - Kein Wunder! Dein Zimmer sieht so aus wie ein Krämermarkt. Aber sieh mal! Sie sind auf deinem Schreibtisch.

Hans: - Danke! Ich packe sie auch ein.

Johann: - Du meine Güte! Was alles willst du nur noch mitnehmen?! Automodelle, Flugzeugmodelle... die Briefmarkenalben nicht?

Hans: - Oh, du hast Recht! Ich nehme die Alben und meine Fotoalben auch mit!

Mutter: - Du lieber Himmel! Wollt ihr nicht mit dem Streit aufhören? Ich bekomme Kopfschmerzen!

Eva sitzt bequem auf dem Teppich in ihrem Zimmer. Sie legt ihre Kleider und Sachen sorgfältig in den Koffer. Was packt sie eben ein?



Eva: – Oh... es gibt in meinem Koffer keinen Platz mehr! Aber es gibt hier noch eine Reisetasche!
Vielleicht kann ich doch alles einpacken!

Johann macht gern Ausflüge mit seinen Freunden. Er will auch in Brasilien viel wandern.
Was nimmt er mit?



2. VIEL SPASS!



Wer will was mitnehmen?

A játékhoz először vágjatok szét egy nagy lapot annyi részre, ahány tagja van a csoportnak. Számozzátok meg a kis lapokat, majd mindenki húzzon egy sorszámot, és nézze meg úgy, hogy a többiek ne láthassák. Ezután nézzétek meg jól a képeket, amelyeken látható, hogy mit akarnak a gyerekek magukkal vinni Brazíliába. Azután csukjátok be a könyvet és kérdezzétek egymást sorban. Először az egyes sorszámu kérdez. Így:

– Was denkst du? Wer will das Domino mitnehmen?

A választ a kettes sorszámu adja meg. Így:

– *Meiner Meinung nach will ... Hans ... das Domino mitnehmen.*

Ha a választ a kérdező helyesnek tartja, akkor így válaszol:

– *Das stimmt. Wirklich ... Hans ... will das Domino mitnehmen.*

Ha a választ helytelennek tartja, így válaszol:

– *Das stimmt aber nicht. ... Johann / Eva ... will das Domino mitnehmen.*

A játékot a kettes sorszámu tanuló kérdése folytatja.

Johann will auch ein paar Reisebücher mitnehmen, aber es gibt in seinem Koffer keinen Platz mehr.

Johann: – Verdammt nochmal! Ich kann wieder mit dem Packen beginnen!

Die Kinder packen ihre Sachen den ganzen Nachmittag aus und ein, und nach vier Stunden stehen die Koffer endlich in der Ecke. Nur ein Koffer steht immer noch geöffnet.

Warum kann Hans seinen Koffer nicht zumachen?

Hans: – Ich will meinen Hi-Fi-Turm auch mitnehmen,
aber es gibt in meinem Koffer keinen Platz mehr!



3. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

Was und warum nimmst du auf eine Reise

auf jeden Fall / immer / wahrscheinlich / vielleicht / nur selten / auf keinen Fall / nie mit?



- Du fährst ans Meer.
- Du fährst in die Berge.
- Du fährst zu den Großeltern.
- Du fährst nach Hamburg.



Fragt einander! – Kérdezzétek egymást!

Használjátok az olvasmányban megismert tárgyakat!

- Du fährst ans Meer. Nimmst du eine Badehose oder einen Bikini mit?
- Ja, auf jeden Fall! Ich kann sonst nicht baden!
- Du fährst in die Berge. Nimmst du eine Badehose oder einen Bikini mit?
- Nein, auf keinen Fall! Ich will dort nicht baden.
- Du fährst nach Hamburg. Nimmst du einen Stadtplan mit?
- Ja, wahrscheinlich. Ich will ja die Museen und Kirchen besichtigen.

Folytassátok!



4. PARTNERARBEIT



EIN BILD BESCHREIBEN

Jutta fährt in Urlaub. Sie packt ihren Koffer. Beschreibt das Bild!

Die Fragen helfen euch dabei.

- Wo sind wir? – Was alles sehen wir neben dem Koffer? Wie sind sie?
- Wo liegt der Koffer? – Was denkt ihr? Fehlt noch etwas?
- Was sehen wir im Koffer? – Was denkt ihr? Wohin fährt Jutta?



1. MACHEN WIR ORDNUNG!

Helpfen wir Hans packen! Wohin passen die Wörter?
Setzt auch die Artikel (der, die, das) ein!

WORTSCHATZ



Top + Briefmarkenalbum + Videokassette + Sportschuhe + Domino + Fußball
Taschentuch + Spielkarte + Sonnencreme + Haartrockner + Zahnpaste
Badehose + Reisebuch + Seife + Schlafanzug + Jacke + Zahnbürste + Kamm
Fotoapparat + Plüschtier + Bademantel + Pantoffeln + Shampoo + Hi-Fi-Turm

2. ICH WILL ALLES MITNEHMEN!

Was will Hans noch in den Koffer einpacken? Sucht die Wort- und Bildpaare!

das Fotoalbum + das Domino + der Tennisschläger + die CDs
das Fernglas + das Flugzeugmodell + die Rollschuhe + das Gesellschaftsspiel
das Taschenmesser + der Kompass



3. HÖREN

Was will Hans mitnehmen?

Hallgasd meg a felsorolást, és figyeld a tankönyv leckéjének képeit. Amelyik tárgy nevét hallod, azt jelöld a négyzetben X-szel, amelyik tárgyét nem hallod, azt húzd alá!

Liste eins:

den Kamm, die Shorts, die Seife, den Duschgel, die Zahnpaste,
 den Bademantel, das Shampoo, die Badehose, die Haarbürste, das Badetuch,
 den Haartrockner, die Zahnbürste, den Deostift, das Handtuch

Liste zwei:

das Automodell, die Spielkarten, die DVDs, die CDs, die Fotos,
 das Domino, die Videokassetten, den MP3-Spieler, den Fotoapparat,
 den Fußball, den Laptop, das Plüschtier

4. WAS BRAUCHST DU, WENN... - MIRE VAN SZÜKSÉGED, HA...

Walter und seine Freunde fahren in die Berge.

Daniela fährt mit ihrer Familie ans Meer. Was brauchen sie?



Walter:

Ich möchte im Zelt schlafen. Da brauchst du einen Schlafsack.

Ich möchte im Wald spazieren gehen.

Ich möchte die Tiere richtig sehen.

Ich möchte Fotos machen.

Ich möchte viele Ausflüge machen.

Ich möchte den Weg immer richtig wissen.

Daniela:

Ich möchte im Meer schwimmen. Da brauchst du einen Bikini.

Ich möchte in der Sonne liegen.

Ich möchte Tennis spielen.

Ich möchte Musik hören.

Ich möchte in der Sonne keine Kopfschmerzen bekommen.

5. SCHON WIEDER HANS UND JOHANN!

Hans und Johann streiten wie immer. Aber warum denn?
Was sagt Hans und was sagt Johann? Sucht die Satzpaare!



- a, Du lieber Himmel! Was alles willst du nur noch mitnehmen?!
b, Du meine Güte!
c, Kein Wunder!

1. Du hast Recht, ich nehme auch die Fotoalben mit.
2. Ich packe ihn noch ein!
3. Hilf mir bitte! Ich finde meinen Radiergummi nicht!

6. WAS NIMMST DU AUF EINE REISE MIT? WÄHLT!

ans Meer



in die Berge



zu den Großeltern



nach Hamburg



r Stadtplan ♦ r Trainingsanzug ♦ s Fernglas ♦ s Handtuch ♦ r Rucksack
r Fotoapparat ♦ Sandalen ♦ e Badehose/r Bikini ♦ s Reisebuch ♦ e Sonnencreme
e Spielkarte ♦ Sportschuhe ♦ CDs ♦ Zeitungen

7. UND WARUM NIMMST DU SIE MIT?

Was passt?



1. Stadtplan
2. Sandalen
3. Trainingsanzug
4. Zeitungen
5. Fernglas
6. Sportschuhe
7. Handtuch
8. Spielkarten
9. CDs
10. Sonnencreme
11. Rucksack
12. Reisebuch
13. Fotoapparat
14. Badehose/Bikini

- a, in der Sonne liegen
b, Musik hören
c, schöne Fotos machen
d, die Hände waschen und abtrocknen
e, in den Bergen wandern
f, die Tiere genau beobachten
g, Museen, Kirchen und Straßen leicht finden
h, die Sehenswürdigkeiten suchen
i, in der Stadt spazieren gehen
j, im Garten lesen
k, mit Oma spielen
l, baden und schwimmen
m, die Sachen hineinpacken
n, Ausflüge machen

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
g													

Bildet jetzt Sätze nach dem Beispiel!

Ich nehme den Stadtplan mit. Ich möchte die Museen, die Kirchen und die Straßen leicht finden.



8. HÖREN

Und was nehmen Theresa und Sabine mit?

Húzd alá azokat a dolgokat, amiket Theresa és Sabine magával visz a nyaralásra!
A beszámoló végén próbáld meg kitalálni, ki hová utazik.

Theresa: Koffer, Rucksack, Sandalen, Reisebücher, Landkarte, Trainingsanzug, Bikini, Pullover, Schlafsack, T-Shirt, Zahncreme, Zahnbürste, Mantel, Anorak, Minirock

Sie fährt:

Sabine: Sonnenbrille, Reisetasche, Rucksack, Zahnbürste, Kamm, Bikini, Bademantel, Minirock, Top, Trägerkleid, Hose, Shorts, Kompass, Schlafsack, Sonnencreme

Zum Lesen

Von dem Fischer und seiner Frau – Teil 1



18. PARTNERARBEIT

Ihr kennt wohl das Märchen vom Fischer und seiner Frau. Lest den Text zunächst ohne Wörterbuch.

Ihr könnt schon vieles verstehen. Nehmt erst dann das Wörterbuch und sucht die unbekanntenen Wörter! Übersetzt danach das ganze Märchen! Arbeitet in Paaren!



Der Fischer und seine Frau wohnen in einer Hütte an der See. Der Fischer geht alle Tage hin und angelt. Einmal fängt er einen Fisch. Er ist aber eigenartig und sehr schön, seine Schuppen sind aus Gold.



Er sagt zu dem Fischer: „Oh, lass mir das Leben! Ich bin der Sohn des Fischkönigs! Setze mich wieder ins Wasser, und lass mich schwimmen! Zum Dank kannst du dir wünschen, was du willst!“



Der Fischer lässt den Fisch frei und geht nach Hause. Seine Frau wartet schon auf ihn an der Tür. „Nun, was hast du heute gefangen?“-fragt sie. Da erzählt der Fischer seiner Frau alles.



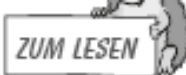
„Mensch!“ schreit die Frau. „Hast du denn keinen Wunsch?“ „Nein“, sagt der Fischer. „Was kann ich mir wünschen? Wir haben ja alles.“ „Ach“, sagt die Frau. „Wir wohnen in einer Hütte, sie ist alt, eklig und stinkt! Geh zurück, und wünsche uns ein Haus! Aber sofort!“ Der Fischer möchte nicht zurückgehen, aber er will seiner Frau nicht zuwider sein, so geht er hin an die See und ruft den Fisch.

Das Wasser ist blau und klar, bald kommt der Fisch und fragt: „Was willst du denn?“ „Ach“, antwortet der Fischer, „meine Frau mag nicht mehr in der Hütte wohnen, sie will ein Haus haben.“ „Geh ruhig nach Hause“, sagt der Fisch, „sie hat es schon“. Und wirklich. Zu Hause steht ein Haus, und seine Frau sitzt vor dem Haus, auf einer Bank. Da nimmt sie ihn bei der Hand und sagt zu ihm:



„Komm nur herein! Sieh, nun ist es doch viel besser!“ Der Fischer geht ins Haus hinein, und er sieht dort ein Zimmer mit Betten und Schränken, eine Küche und eine Speisekammer. Hinter dem Haus gibt es schon einen Hof mit Hühnern und Enten, und einen Garten mit Obst und Gemüse. „Ach, Frau“ – ruft er – „hier können wir schon wirklich vergnügt leben!“ „Das wollen wir bedenken“, sagt die Frau. Dann essen sie und gehen ins Bett.

36. VOM FISCHER UND SEINER FRAU



ZUM LESEN

a) Suche die Wortpaare! – Keresd meg az összetartozó szópárokat! Írj velük egy-egy mondatot!

in einer Hütte

einen Fisch

haben

fangen

wohnen

nach Hause

in der See

bei der Hand

angeln

nehmen

gehen

lassen

das Leben

einen Wunsch

in einer Hütte wohnen: Der Fischer und seine Frau wohnen in einer Hütte.

b) Antworte auf die Fragen!

1. Wo wohnen der Fischer und seine Frau?
2. Was macht der Fischer alle Tage?
3. Was fängt der Fischer einmal?
4. Warum ist der Fisch so eigenartig? Was sagt er?
5. Was wünscht die Frau?
6. Was denkst du? Hat die Frau nur einen Wunsch?

c) Was ist die richtige Reihenfolge?



Épít a már megszerzett ismeretekre

Betretén wir jetzt das Haus!

Nun, wir wohnen hier: mein Vater, meine Mutter, meine Tiere, meine Geschwister und natürlich ich. Sehen wir zuerst die Zimmer! Wir haben ein Wohnzimmer. Es ist groß, hell und bequem. Mein Vater und meine Mutter haben ein Schlafzimmer. Eva, Johann und ich haben ebenfalls ein eigenes Zimmer. Schaut mal! Hier ist mein Zimmer:



3. PARTNERARBEIT

WAS SEHEN WIR IM KINDERZIMMER?

Írjátok az ismert tárgyak nevét a vonalra! Melyik pár dolgozik a leggyorsabban?

Mensch Fritz!
Fries den
Teppich nicht!



Eva und ich verstehen uns prima, aber mit Johann streiten wir uns oft:



Johann: Was machst du denn?
Hans: Ich klebe Starposter an die Wand.
Johann: Mensch! Deine Poster sind aber hässlich!
Klebe sie nicht hierher!
Hans: Das mache ich doch!
Johann: Nein!
Hans: Doch!
Mutter: Aber Kinder! Streitet nicht immer!
Ich bekomme Kopfschmerzen!



4. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

– Wie ist dein Zimmer? – Mein Zimmer ist...

Beszélgessetek arról, hogy kinek milyen a szobája.

– Hast du ein eigenes Zimmer? Ja / Nein ich habe

– Wie ist dein Zimmer? Mein Zimmer ist

– Was sehen wir im Kinderzimmer? Wir sehen

– Was machst du im Kinderzimmer? Ich lerne



UNTERWEGS NACH RIO



1. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

– Möchtest du (einmal) mit dem Flugzeug fliegen? Warum? Warum nicht?

Fragt einander! Antwortet auf die Fragen mit „denn“!

– Ich möchte einmal fliegen, denn das Flugzeug ist schnell und bequem.

– Ich möchte lieber nicht fliegen, denn Flugscheine sind teuer.



Benutzt dabei die Ausdrücke!

Ja!

– das Flugzeug ist schnell und bequem
– der Flug ist interessant
– wir müssen das Gepäck nicht schleppen
– für den Fahrer ist es nicht anstrengend
– der Flug dauert nicht so lange wie die Fahrt mit dem Auto / mit dem Zug
– wir sehen die Bergspitzen die Wolken, den Ozean von oben

Nein!

– Flugscheine sind teuer
– am Flughafen muss man lange warten
– wir dürfen nur wenig Gepäck mitbringen
– wir können die Landschaft nicht bewundern
– es kann gefährlich sein
– man kann nicht anhalten, wo man will

Die Fluggäste gehen an Bord. Bald sitzen alle auf ihren Plätzen.



Sie hören jetzt durch den Lautsprecher:

– Achtung! Wir starten in fünf Minuten! Bitte legen Sie Ihre Sicherheitsgurte an!

Hans: – Oh, ich bin so gespannt! Wie viele Stunden fliegen wir?

Vater: – Der Flug dauert lange, aber sei nicht ungeduldig! Die Zeit vergeht sehr schnell!

Du kannst es mir glauben!

Das Flugzeug startet und steigt langsam über die Stadt.

Hans: – Der Flug ist aber wunderbar! Von oben ist die Erde hochinteressant!

Eva: – Klar! Und sieh mal die Häuser! Sie sind so klein wie Bausteine!

Vater: – Wartet! Bald sehen wir auch die Gipfel der Berge! Das ist aber was!

Hans ist sehr lustig, er findet den Flug toll. Bald erblickt er einen anderen Jungen, auf dem Sitzplatz vor ihm. Der Junge ist etwa so alt wie Hans. Er sitzt neben einer Frau. Sie ist bestimmt seine Mutter. Hans hört sie plaudern.

Junge: – Mutti! Wo müssen wir umsteigen? Und eigentlich... wann landen wir in Rio?

Hans: – Vati! Hörst du?! Der Junge hier fliegt auch nach Rio! Ich muss ihn unbedingt kennen lernen!



AUFGABE 1



AUFGABE 2

GRUPPENARBEIT

Bildet vier Gruppen und macht eine Beschreibung über den Flughafen!

Ihr könnt dabei die Lektionen 4 und 5 im Lehrbuch *Kommst du mit? 1* benutzen.

Die Fragen helfen:

- Wo finden wir den Flughafen? (Im Stadtzentrum? Am Rande der Stadt? –Warum?)
- Wie kommen die Fluggäste zum Flughafen? (Mit dem Auto? Mit dem Taxi? Mit dem Zubringerbus?)
- Welche Dokumente brauchen sie zum Fliegen? (Fahrerlaubnis? Reisepass? Personalausweis?)
- Was steht im Flugplan? Was bedeutet: Umsteigeverbindung?
- Wohin gehen die Leute nach der Landung? Wer kontrolliert die Dokumente?

Macht auch Bilder zur Beschreibung!



SELBSTSTÄNDIG

Lies den Text! Unterstreiche dabei die Schlüsselwörter. Du kannst wohl schon vieles ohne Wörterbuch verstehen! Suche dann die richtige Stelle der Titel!

1. – die Nachricht in der Zeitung
2. – wo ist Hans
3. – was ist die Goldrose
4. – wo ist die Familie jetzt
5. – wie geht die Geschichte weiter
6. – die Fragen der Mutter, die Antworten des Vaters

Mutti: Ich kann kaum glauben, dass wir in einer Stunde starten! Karl! Hast du alles erledigt?

Vati: Woran denkst du? An die Koffer?

Mutti: Ja. Hast du sie aufgegeben?

Vati: Nun, ich habe vier Koffer aufgeben können, aber ein Koffer kommt mit einem anderen Flug erst übermorgen in Hamburg an.

Hans und seine Familie sind schon am Flughafen, sie warten auf den Start.

Mutti: In Ordnung. Und wo ist Hans? Warum ist er immer noch nicht da?

Eva: Oh... Hans ist zum Eingang zurückgegangen! Er nimmt noch einmal von Luana Abschied. Na ja... er ist bis über die Ohren verliebt, und träumt immer nur von Luana!

Johann: Aber Eva! Könntest du mal die Sticheleien unterlassen?

Eva: Na gut!

Inzwischen ist Hans angekommen.

Hans: Ich bin da!

Das dritte Interview: DIE ERDE, AUF DER WIR LEBEN

1. GRUPPENARBEIT

Was bedeutet: Umwelt, Umweltverschmutzung, Umweltschutz? Wie verschmutzt man die Umwelt? Und wie kann man die Umwelt schützen? Wir haben darüber schon gelernt. Bildet vier Gruppen! Schlagt die Lehrbücher *Kommst du mit? 1 NEU* (Lektion 9) und *Kommst du mit? 3 NEU* (Lektion 1) auf! Notiert die Informationen über das Thema ins Heft, und macht dann eine Präsentation! Ihr sollt vorstellen, wie wir die Umwelt verschmutzen, und wie wir die Umwelt schützen können. Ihr könnt dazu auch einfache Zeichnungen machen.

Verwendet bei der Präsentation die folgenden Ausdrücke:

- Es schadet der Umwelt, wenn wir immer nur mit dem Auto fahren.
- Wir denken, dass die Treibstoffe – wie Benzin und Diesel – die Luft verschmutzen.
- Es ist richtig, umweltbewusst mit dem Wasser zu sparen.

Die Bilder helfen euch auch:



Folyamatosság, fejlődés – ismeretek egy magasabb szinten történő integrációja

WIR ZÄHLEN

*Tudjátok-e, hogy Hamburg egy nagy kikötőváros?
Ma délután Hans és Gustav kimentek megnézni a hajókat.*



II. PARTNERARBEIT – PÁROS GYAKORLAT

Nézzétek végig a szöveget, és próbáljátok megkeresni a benne lévő számokat!
Húzzátok alá őket! A teljes szöveget most még nem kell lefordítani.

- Hans: –Oh, der Hafen ist aber toll! So viele Schiffe!
- Gustav: –Klar. Nun, schau mal! Dort sind eins, zwei, drei... drei Seeschiffe!
- Hans: –Ach! Wie groß sind sie! Aber guck mal! Die Passagierschiffe!
- Gustav: –Aha! Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs! Dort sind sechs Passagierschiffe!
- Hans: –Klasse! Gustav! Sind hier auch Fangschiffe?
- Gustav: –Natürlich! Aber sie liegen nicht hier. Komm!



das Seeschiff



das Passagierschiff



das Fangschiff



der Euro

- Hans: –Echt super! Wie viele Fangschiffe sind hier!
- Gustav: –Aha, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht! Hier liegen acht Fangschiffe!
- Hans: –Toll! Aber Gustav! Ich bin schon so durstig! Num, hier sind eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn... zehn Euro. Komm! Wir trinken Orangensaft.
- Gustav: –O.K.!

WIE KOMME ICH?

Reiseführer Hamburg

1. GRUPPENARBEIT

Alkossatok kis csoportokat, és olvassátok el a két rövid ismertetőt! Az ismeretlen szavak jelentését próbáljátok a képek alapján kikövetkeztetni! Foglaljátok össze röviden magyarul, hogy mit tudtatok meg a városról! Olvassátok fel egymásnak a rövid beszámolót!



INFORMATIONEN

Hamburg liegt in Deutschland, ganz genau in Norddeutschland. Es ist eine Weltstadt, hier leben etwa 1,8 Millionen Menschen. Die Stadt liegt an der Elbe, nicht weit von der Nordsee, so ist sie auch eine Hafenstadt.

SEHENSWÜRDIGKEITEN

Nun ja, aber Hamburg ist auch sehr schön! Viele Touristen fahren in die Stadt, und besichtigen die Museen, die Theater, die Kirchen und die Brücken.



die Brücke



das Museum



das Theater



die Kirche

A beszámoló után fordítsatok le közösen minden mondatot, majd fogalmazzatok minden mondatához egy-egy kérdést. Minden kérdést írjatok rá külön egy kis lapra, és tegyétek bele őket egy kalapba. A csoportok sorban húznak egy kérdést, és felolvassák azt. Amelyik csoport megtalálja a leckében a kérdésre a választ, az jelentkezik, és mondja. A következő kérdést a jó választ adó csapat teheti fel.

Továbbra is csoportokban dolgozzatok! Készítsetek lánkhelyetelkről a fentihez hasonló rövid ismertetőt! Rajzoljátok le hozzá a legfontosabb látnivalókat! Olvassátok fel a kész „művet” és mutassátok be hozzá a rajzokat!

3. PARTNERARBEIT



Játszátok el, hogyan ellenőrizi a család a holmikát. Kérdezzétek egymást felváltva!

- Soll ich die Geräte ausschalten?
- Klar! Du sollst sie unbedingt ausschalten!

- Soll ich die Fenster öffnen?
- Aber nein! Du sollst sie schließen!



Alle stehen schon vor dem Haus und warten auf den Bus. Der Zubringerbus fährt die Fluggäste direkt zum Flughafen.

Wer kommt denn dort? Gustav!

Hans: - Hallo! Wie kommst du denn hierher?

Gustav: - Hallo! Ich fahre mit dir zum Flughafen.

Ich begleite dich. Wir sehen uns ja ein ganzes Jahr nicht.

Hans: - Fährst du mit? Das ist aber toll!

Du bist mein bester Freund!

Sieh mal! Der Bus ist da. Steigen wir ein!



Hans: - Gustav! Komm neben mich!

Gustav: - Klar! ... Du, Hans! Wie weit liegt der Flughafen von euch?

Hans: - Von uns? Hm... ich weiß es nicht ganz genau. Ich denke, etwa 30 Minuten Fahrt.

Der Bus fährt ab. Die Fahrt dauert aber nicht 30 Minuten sondern eine Stunde lang. Unterwegs hält ja der Bus immer an und viele Leute steigen noch ein - sie fahren auch zum Flughafen.



Endlich! Der Zubringerbus kommt vor dem Flughafen an und alle steigen aus. Hans nimmt von Gustav Abschied.



Nach einer Stunde, vor dem Thalia Theater...

Hans: Nun, was hast du erfaren?

Gustav: Vieles! Nun, hör zu!



GRUPPENARBEIT

Worüber hat nur Gustav erzählt? Sucht die Satz- und Bildpaare!

A, Sie gingen zuerst die Esplanade entlang.

B, Zuerst führen sie mit der U-Bahn in die Innenstadt, ganz genau bis zum Stephansplatz.

C, Sie führen über die Lombardbrücke.

D, Der Hager sprach ein paar Worte zum Hotelboy, und der Hotelboy gab ihm einen Brief.

E, Sie traten aus dem Gebäude pünktlich um fünf Minuten nach elf heraus.

F, Sie vertrachteten dort nicht viel Zeit, nach einigen Minuten kamen sie heraus, und gingen an die Bushaltestelle Linie 57.

G, Sie stiegen aus, und gingen zu Fuß den Glockengießerwall geradeaus. Sie bogen um die Ecke links.

H, Der Hager las ihn schnell, dann nahm er ein Taxi, und die ganze feine Gesellschaft verschwand.

I, Dort stiegen sie aus und gingen zu Fuß weiter.

J, Das war die E-Merck-Straße. Nach einer Welle bogen sie in die Kirchenallee ein. Als sie vor dem Hotel „Kontinental“ ankamen, hielten sie an.

K, Unterwegs kehrten sie in einer Schenke ein.

L, Sie bestellten an der Theke je einen Krug Bier.



Die Vergangenheit

Text 1: Auf dem Weg zur Stadt

Die Geschichte der Stadt geht bis zum 9. Jahrhundert zurück. Um 810 wird an der Mündung der Elbe und der Alster eine Festung mit mehreren kleinen Hütten gebaut. Man schützt die Festung durch einen Ringwall. Nach 10 Jahren wird hier eine Kirche und auch eine Burg aufgebaut. Die Burg wird wegen der Nähe zum Wasser „Hammaburg“ genannt. Das Wort bedeutet so viel wie Gelände am Fluss. Nach einiger Zeit wird neben der Burg eine Kirche gebaut, danach wird ein Bischofsamt, mit dem Namen „Hamburg“ gegründet.

In der folgenden Zeit ziehen immer mehr Handwerker und Händler an diesen Ort.

Hamburg wird im Jahre 1189 zur Stadt erklärt. Und bekommt vom Kaiser auch einen Freibrief. Durch den Brief wird ein freies Handel für die Einwohner und freie Fahrt auf der Elbe erlaubt. Der Freibrief trägt das Datum vom 7. Mai 1189. Dieser Tag wird auch noch heute als Hafengeburtstag gefeiert.



5. GRUPPENARBEIT

Ihr bildet wieder vier Gruppen. Alle Gruppen lesen jetzt den Text *zwei*. Übersetzt den Text und notiert die wichtigsten Informationen im Heft!

Text 2: Hamburg im Mittelalter: Die Hanse

Die Kaufleute leben im Mittelalter sehr gefährlich. Sie müssen ständig mit Überfällen von Piraten zu Wasser und mit Angriffen von Räubern zu Lande rechnen. Deshalb schließen die Kaufleute zu einem Bund zusammen. Dieser Bund wird Hansebund genannt. „Hanse“ ist ein sehr altes deutsches Wort, und bedeutet: Gruppe mit Waffen.

Im 14. Jahrhundert gehören schon etwa 200 Städte zum Hansebund (wir nennen sie Hansestädte), wie zum Beispiel Hamburg, Lübeck, Rostock und Bremen. Die Kaufleute verkaufen Tuch, Seide, Pelz, Eisen, Getreide, Heringe, Gewürze und Wein. Die hamburgischen Kaufleute verkaufen vor allem Bier. Die Hansestädte sind bis zum Ende des 17. Jahrhunderts sehr reich und haben große Freiheit.



Wegen der starken Konkurrenz mit stärkeren und besseren Schiffen verlieren aber die Hansestädte ihre Freiheit und ihren Reichtum. Hamburg hat jedoch auch noch heute seine besondere Freiheit. Sein Name ist: Freie und Hansestadt Hamburg.

3. INTERNET

Frage zum Text eins: In welche See fließt die Elbe?
(Die Antwort findet ihr unter <http://de.wikipedia.org/wiki/Hamburg>.)



4. UNSER GESPRÄCH FÜR HEUTE

Was habt ihr über die Geschichte von Hamburg erfahren? Stellt einander Fragen und antwortet auf die Fragen aufgrund des Textes! Der erste Schüler stellt eine Frage und benennt den Schüler, der antwortet. Der gefragte Schüler antwortet und fragt weiter.

Bei dem Gespräch dürfen alle den Text sehen. Reagiert beim Gespräch auf die Antworten!

Wenn die Antwort richtig ist, dann könnt ihr sagen: – Ja, das finde ich auch richtig.
– Das glaube ich auch.

Wenn ihr die Antwort falsch findet, dann sollt ihr sagen:
– Das ist aber nicht richtig!
– Meiner Meinung nach stimmt das nicht!

Welches Datum trägt der Freibrief?

Wo wird zuerst eine Festung gebaut?

Wie schützt man die Festung?

Welche Menschen ziehen nach der folgenden Zeit nach München?

Wann beginnt die Geschichte der Stadt?

Was wird hier danach noch gebaut?

Warum wird die Burg Hammaburg genannt?

Was bedeutet das Wort Hammaburg?

Wann wird Hamburg zur Stadt erklärt?

Was wird neben der Burg gegründet?



6. INTERNET

Frage zum Text 2: In Deutschland gibt es heute noch eine Freie und Hansestadt. Welche ist das?
(Die Antwort findet ihr unter http://de.wikipedia.org/wiki/Freie_Hansestadt_Bremen.)



Alle Gruppen schreiben jetzt 5 richtige und 5 falsche Sätze zum Text und lesen die Sätze vor. Die anderen Gruppen müssen signalisieren, ob der Satz richtig oder falsch ist (z. B.: richtig – einen roten Bleistift aufzeigen, falsch – einen schwarzen Bleistift aufzeigen).

7. PARTNERARBEIT

WAS HABT IHR ÜBER HAMBURG ERFAHREN?

Sammelt die wichtigsten Informationen vom Text 3 zusammen!

Bildet dann mindestens zehn Fragen zu den Informationen!

Arbeitet zu zweit!

Sucht jetzt ein anderes Paar! Diskutiert zu viert über die große Metropole!



Die Gegenwart

Text 3: Hamburg, die große Metropole mit viel Wasser

Heute ist Hamburg die zweitgrößte Stadt in Deutschland, und daneben auch eine riesige Hafenstadt. Es gehört zu den zehn größten Hafenstädten der Welt.

In Hamburg kommen jährlich etwa 20.000 Schiffe an. Es gibt einen sehr schönen Brauch am Hafen. Wenn ein Schiff anlegt, wird der Hymnus des Landes gespielt, woher das Schiff gekommen ist. Gleichzeitig wird die Flagge des Landes am Mast des Hafenturms aufgezo- gen, und die Seeleute und die Reisenden werden in ihrer Muttersprache begrüßt.



Der Kanal ist ein künstlicher, schiffbarer Wasserlauf.

Hamburg ist reich an Gewässern: es hat zwei Flüsse (die Elbe und die Alster). In der Stadt sind viele Kanäle, mehr als in Venedig! Man kann das andere Ufer der Flüsse und Kanäle über 2428 Brücken erreichen!



8. INTERNET

Fragen zum Text 3: Welcher Fluss fließt durch Budapest?

Wie viele Brücken hat die Stadt?

Wo befindet sich der größte Hafen in Ungarn?

(Die Antworten findet ihr unter <http://www.budapest.com/stadtfuehrer/sehenswuerdigkeiten.de.html>

bzw. unter http://hu.wikipedia.org/wiki/Magyarorsz%C3%A1g_k%C3%B6zleked%C3%A9se).



9. SELBSTSTÄNDIG

Ihr helft jetzt Robert das Reisebuch schreiben. Schreibt ein Kapitel, wo ihr die Geschichte von Hamburg (aufgrund der Texte 1, 2 und 3) kurz zusammenfasst. Wählt die Informationen aus, die ihr am interessantesten gefunden habt! Arbeitet im Hef!



10. GRUPPENARBEIT

Bildet vier Gruppen! Sammelt die wichtigsten Informationen über die HafenCity nach den folgenden Leitpunkten:

- Ort des Stadtteils
- Ende der Bauarbeiten
- HafenCity für die Umwelt
- Beginn der Bauarbeiten
- der Verkehr im Stadtteil
- Dienstleistungen



Die Zukunft

Text 4: Stadt in der Stadt

Entlang der Elbe entsteht langsam ein neuer Stadtteil mit dem Namen HafenCity. Nach der ausführlichen und sorgfältigen Planung hat man mit den Bauarbeiten im Jahre 2000 begonnen. Seit dieser Zeit wurden viele moderne Gebäude, Wohnungen und Straßen gebaut. Die Bauarbeiten sind auch heute voll im Gange.



Möglichkeiten von Dienstleistungen: vom Restaurant und Friesur durch Banken bis zum Zahnarzt. Die Kulturfreunde langweilen sich in der HafenCity auch nicht. Konzerte, Ausstellungen und Kulturprogramme machen die Freizeit attraktiver. Die Bauarbeiten werden in der HafenCity voraussichtlich im Jahre 2025 beendet.

Der Stadtteil ist nicht nur hochmodern, die Planer setzen sich auch stark für den Umweltschutz ein.

Im HafenCity finden wir viele Fuß- und Fahrradwege, Fußgängerzone, und es gibt ein dichtes Netz an Busstationen.

Die neue U-Bahn Linie ermöglicht die tägliche Fahrt für etwa 35.000 Menschen. In der HafenCity werden auch viele Grünflächen und schöne Parks angelegt. Schon heute bietet die HafenCity vielfältige



Munkamódszerek bővülése - A projektek jelentősége



PROJEKTARBEIT

Biztosan mindannyian voltatok már állatkertben, vagy ha mégsem, akkor is el tudjátok képzelni, milyen az! Alkossatok kis csoportokat, és tervezetek közösen egy olyan állatkertet, amilyen nektek a legjobban tetszene! Mindenki mondja el az ötletét (milyen állat legyen benne) és azt is, hogy mi minden legyen még a parkban (fák, bokrok, virágok, fagyalt, pizza...).

Mindenki gyűjtsön otthon anyagot a képhez! Aztán az órára hozzatok egy nagy kartonlapot, és készítsétek el rá a megálmodott állatkertet! Lehet rajzolni, festeni, kivágott képet ragasztani, a képekhez rövid szöveget írni. Végül mutassátok be egymásnak a kész művet. Egy valaki a csoportból röviden beszéljen is a képről! A képhez kereshettek ki új szavakat is a szótárból!



5. PROJEKTARBEIT

Unsere Hauptstadt, Budapest

Ihr habt einen Freund in Deutschland. Er kommt nach Ungarn und möchte die Hauptstadt besichtigen.

Stellt ihm Budapest vor!

- Wo liegt Budapest? – Wie viele Einwohner hat die Stadt?
- Wie groß ist es? – Wie heißt der Fluss von Budapest?
- Welche Sehenswürdigkeiten sind für die Touristen besonders attraktiv?

Hier sind einige Bilder über die Sehenswürdigkeiten von Budapest. Ihr sollt bei der Arbeit den Wortschatz der Lektion benutzen (die Beschreibungen über Rio und Berlin).

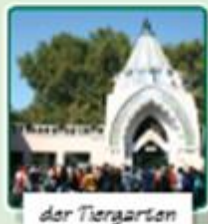
Die Internetseite über Budapest hilft euch auch!



das Parlament



der Heldenplatz



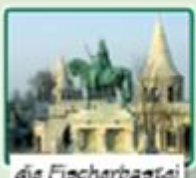
der Tiergarten



das Nationalmuseum



die Zitadelle
mit der Freiheitsstatue



die Fischerbaai



die Kettenbrücke



die Vácistraße



die Budaer Burg



die Matthiaskirche

7. INTERNET

Melyek a legfontosabb információk Budapestről? Nézzetek utána a német nyelvű wikipédiában is! <http://de.wikipedia.org/wiki/Budapest>

Próbáljátok kikövetkeztetni a *Basisdaten* információit az oldalon jobbra található táblázatban! Azután lépjete lejjebb és kattintsatok a képek alatti szövegre. Beszéljétek meg közösen, hogy kinek mit sikerült megértenie!



8. PROJEKTARBEIT

DAS TRAUMHAUS – az álomház

Hogy néz ki a ti álomházatok? Tervezzétek meg (milyen nagy legyen, hány szobás, terasz, kert, berendezési tárgyak...) és készítsétek el egy nagy plakáton a rajzát. A berendezési tárgyakat lehet rajzolni, de kivágni és beragasztani is. Dolgozzatok kis csoportokban, majd mutassátok be egymásnak a kész műveket!



Eine österreichische Spezialität - Wiener Apfelstrudel

Auch Österreich ist für seine gute Küche bekannt. Ihr kennt wohl das „Wiener Schnitzel“. Beliebte sind auch süße Speisen wie die Sachertorte und die Mozartkugeln. Hier ist nun ein Rezept einer österreichischen Spezialität: der Wiener Apfelstrudel. Übersetzt den Text mit Hilfe des Wörterbuchs! Die Bilder helfen euch:

Zutaten:

Teig: 250 g Mehl, 1 Prise Salz, 1 Ei, 1/8 l Wasser, 1 Esslöffel (EL) zerlassene Butter

Füllung: 50 g Rosinen, 1 EL Rum, 1 kg Äpfel, Saft einer Zitrone, 100 g Zucker, 50 g geriebene Haselnüsse, 1/8 l Sauerrahm, 1 Prise Zimt



aus Mehl, Salz, Ei und 1/8 l Wasser einen Teig kneten
zwei Kugeln formen, mit Butter bestreichen in einer
Schüssel 1 Stunde ruhen lassen

die Rosinen, die geschnittenen
Äpfel, den Zucker, die Haselnüsse,
den Sauerrahm und den Zimt mit
dem Zitronensaft verrühren



die Kugeln ausrollen

mit Butter bestreichen

die Füllung verteilen und aufrollen



den Strudel auf das
Backblech legen
und im Ofen zirka 1
Stunde backen



mit Puderzucker
bestreuen und
servieren

Guten Appetit!



5. PROJEKTARBEIT

MACHEN WIR EINEN GESUNDEN SPEISEPLAN FÜR DIE GANZE WOCHE!

Bildet kleine Gruppen! Lest noch einmal die Ratschläge von Lena! Macht dann einen Wochenplan, und stellt für jeden Tag (von Montag bis Sonntag) Frühstück, Mittagessen und Abendessen (vielleicht auch Pausenbrot und etwas zum Naschen) mit gesunden Speisen zusammen! Macht darüber ein großes Plakat mit Fotos oder Zeichnungen! Stellt dann den Speiseplan vor! Begründet, warum ihr die gewählten Speisen gesund findet!

Schreibt für jeden Tag einen ausführlichen Speiseplan!

So sieht das Plakat aus:

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
--------	----------	----------	------------	---------	---------	---------



Montag

Frühstück:

- Vollkornbrötchen mit Margarine, Schinken, Käse, Salat und Paprika
- Orangensaft



Pausenbrot:

- Apfelkuchen
- Mineralwasser



Mittagessen:

- Tomatensuppe
- Putenfleisch mit Braunreis und Gemüse
- Mineralwasser



Nachmittag (etwas zum Naschen):

- Obstsalat (Bananen, Äpfel, Kiwi, Erdbeeren und Honig)



Abendessen:

- Würstchen mit Senf, Käse und Schwarzbrot
- eine Tasse Kräutertee



PROJEKTARBEIT

Nicht nur Österreich, sondern auch Ungarn ist für seine gute Küche bekannt. Stellt jetzt ein ungarisches Menü (mit Suppe, Hauptgericht, Dessert und Getränk) zusammen! Schreibt ihre Rezepte auf eine schöne Karte auf! Sucht auch Bilder zu den Rezepten oder zeichnet die Speisen! Gute Arbeit! Ihr findet Hilfe und auch Rezepte in der „Blinde-Kuh Kinder Küche“ unter: www.blinde-kuh.de/kueche/

14. AM WOCHENENDE - WO SIND DIE LEUTE?

A négy család négy különböző hétvégi programot választott. Ki hová ment?

Wo sind die Familien? Im Zoo? Auf dem Dorf? Im Hafen? Im Wald? Wählt!

Familie Groß

Wir lieben die Tiere und die Pflanzen. Wir machen gern Wanderungen, sogar Nachtwanderungen! Wir sehen oft Hirsche, Rehe und auch Wildschweine. Hier leben noch: der Luchs, das Eichhörnchen, die Erdmaus, die Tannenmeise, der Schmetterling und noch viele Tiere.

Familie Groß ist



Familie Müller

Wir leben in der Stadt, die Großeltern leben aber nicht hier. Wir besuchen sie am Wochenende. Es ist toll, sie haben ja viele Tiere und auch einen Garten. Opa hat sogar einen Traktor!

Familie Müller ist



Familie Kerner

Wir machen am Wochenende keinen Ausflug, wir bleiben in der Stadt. Wir lieben die Tiere. Wir gehen am Samstag spazieren, dort sehen wir viele Tiere: Tiger, Löwen, Panther, sogar ein Elefantenbaby! Wir sehen auch: das Nashorn, die Schildkröte, die Robbe, das Erdmännchen, den Schwan und noch viele Tiere. Familie Kerner ist



Familie Schmidt

Wir gehen heute spazieren. Wir haben das Auto und das Motorrad sehr gern, aber wir sehen heute Schiffe!

Ja, und dann essen wir Eis und trinken Orangensaft.

Familie Schmidt ist



15. INTERNET

Vajon mely állatok nevét rejtik a zölddel irt szavak? Nézzetek utána az Interneten!

Gépeljétek be a www.google.de keresőprogramot, és jelöljétek meg a bal felső sarokban a képek (Bilder) szót. Próbáljátok meg a képek alapján kitalálni az állatok nevét. Ha lehet, nyomtassatok is ki egy-egy képet róluk vagy rajzoljátok le őket!

5. PARTNERARBEIT

WURST, WURST, WURST...

Minden országban vannak jellegzetes ételek, italok. Tipikus magyar étel például a halászlé vagy a pörkölt. Németországban is vannak jellegzetes ételek, ilyen többek között a virsli és a kolbász. De hogy hány fajta kolbász létezik, azt talán még maguk a németek sem tudják! Olvassátok el a szöveget, és próbáljátok először szótár nélkül megfejteni a legfontosabb információkat. Azután fordítsátok le szótár segítségével a teljes szöveget!

Wurst? Oh ja, das ist wirklich deutsch! Die meisten Deutschen mögen sie. In Deutschland gibt es sehr sehr viele Würstsorten wie: Frankfurter, Rotwurst, Gelbwurst, Weißwurst, Teewurst, Bierwurst, Jägerwurst und hundert andere Sorten! Die Leute essen die Wurst gekocht oder gebraten, mit Ketchup oder mit Senf. Sie essen dazu gern Brot, Brötchen, Kartoffelsalat oder Sauerkraut. Dann trinken die Männer Bier, die Frauen und die Kinder Mineralwasser oder Fruchtsaft. Die Wurst ist wirklich sehr beliebt in Deutschland, der Popsänger Herbert Grönemeyer singt über die Currywurst sogar ein ganzes Lied!

6. INTERNET

Hallgassátok meg a dalt a www.youtube.com honlapon. Írjátok be a keresés ablakba: Herbert Grönemeyer Currywurst

Ha nagyon figyeltek, bizonyára megértetek néhány szót a dal szövegében. Írjátok fel, hogy mely szavakat ismertétek fel a dalban!



Was erzählen die Jungen noch?



Wir haben auch einen Innenhof, und dort gibt es wunderschöne Blumenbeete. Alle verbringen dort viel Zeit. Wir pflanzen und pflegen die Blumen selbst, und sie blühen vom Frühling bis in den späten Herbst. Wir verbringen die Pausen und Freistunden gern hier. Mir gefällt das Schulgebäude, denn die Wände der Flure sind überall gelb und orange. Das macht uns froh, sogar an den trüben Tagen. Wir haben aber auch am Nachmittag Unterricht. Das mag ich nicht.



Ich lerne in meiner Schule gern, denn hier können wir nach dem Unterricht vielen Aktivitäten nachgehen: Fußball oder Handball spielen, in dem Schulchor singen oder im Club Schach spielen. Wir haben auch eine Junior-Band, ich spiele dort Gitarre. Und stell dir vor! Wir haben auch eine Schulzeitung! Dort können die Kinder über das Leben der Schule lesen. Aber die Pausen sind viel zu kurz, das mag ich nicht.



4. INTERNET

Besuchen wir die Thomas-Mann-Schule auch im Internet unter <http://www.thomas-mann-schule.de/>.

Keressétek fel a Thomas Mann Iskola honlapját! Nézzétek meg, hogy az iskola miért kapta azt a nevet, hogy *Schule im Grünen*. A főoldal bal oldali listájából válasszátok ki a *Schule* menüpontot, majd a szövegben klikkeljétek az *Innenhof-Projekt* kifejezésre. Készítsetek egy rövid vázlatot a projektről. Először próbáljátok a képek segítségével megérteni a szöveget, aztán vegyétek elő a szótárt, és annak segítségével fordítsátok le a lényeges információkat! Számoljátok be róla röviden!



5. PARTNERARBEIT

Wie sind die Osterfeste in Brasilien und in Deutschland?

A párok egyik tagja olvassa el Luana, a másik tagja Hans szövegét. Töltsétek ki a munkafüzetben található táblázat rátok vonatkozó felét. Aztán kérdezzétek egymást felváltva, és válaszoljatok is egymás kérdéseire:

A – *Wie viele Tage dauern die Osterfesttage in Brasilien?*

B – *In Brasilien dauern die Osterfesttage von Gründonnerstag bis Ostersonntag, also vier Tage lang.*

A – *Wirklich? In Deutschland ...*



AUFGABEN
7, 8



6. INTERNET

Ostermenü

Azt, hogy mit eszik Hans és családja szívesen húsvétkor, elolvashattátok a fenti szövegben. De milyen ételeket kedvelnek még az emberek húsvétkor Németországban? Megtudjátok, ha felkeresitek a www.essen-und-trinken.de/ostern internetes oldalon.

Keressétek ki a receptek szövegéből a következő információkat:

- Milyen húsfélék a legkedveltebbek?
- Milyen zöldségeket fogyasztanak ilyenkor szívesen az emberek?
- Milyen édességeket készítenek a húsvét délutáni kávézáshoz?
- Milyen italok a legkedveltebbek húsvétkor?

Fontos! Ne akarjátok a teljes szöveget lefordítani, csak a számotokra szükséges információkat próbáljátok kikeresni a szövegekből!



AUFGABEN
9, 10



7. PROJEKTARBEIT

Und wie feiern wir Ostern in Ungarn? Macht ein großes Poster über die Osternbräuche!

- | | |
|---|---|
| – Wie viele Tage dauern die Osterfeste? | – Gehen die Leute zu Ostern in die Kirche? |
| – Was bekommen die Kinder? | – Was isst die Familie am Ostersonntag? |
| – Was machen die Jungen am Ostermontag? | – Was machen viele Familien am Ostermontag? |
| – Mögt ihr dieses Fest? Warum? | – Was macht ihr zu Ostern am liebsten? |

Sucht zum Projekt Fotos und Ansichtskarten!

Die Bilder helfen euch!



Ostergänse



Gebäckchen mit Ei



die Mädchen mit



bemalte Ostereier

Zum Lesen

Die kluge Maus

Jetzt kommt ein Märchen von den Brüdern Grimm. Sie haben sehr viele Märchen gesammelt und aufgeschrieben. Dieses Märchen über die kluge Maus ist weniger bekannt, aber sehr interessant. Lest den Text! Ihr könnt wohl schon vieles auch ohne Wörterbuch verstehen. Die Bilder helfen euch beim Verstehen der neuen Wörter.

Eine Maus ist aus ihrem Loch gekommen und hat eine Falle gesehen.

„Aha!“ - hat sie gesagt - „da steht eine Falle.
Die klugen Menschen! Sie stellen mit einem Hölzchen einen Ziegelstein aufrecht, und an das Hölzchen stecken sie ein Stück Speck. Und das nennen sie eine Mausefalle!
Ja, wir Mäuse sind aber klüger!
Wir wissen wohl: wenn wir den Speck essen wollen, klapps! fällt der Ziegelstein herunter und schlägt uns tot.
Nein, nein, ich kenne ihre List!



Hmm... aber... aber riechen darf ich ihn vielleicht.
Vom bloßen Riechen kann die Falle nicht zufallen!
Hu.... hm... ein bisschen muss ich ihn riechen!
Nur riechen!”

Die Maus ist unter die Falle gelaufen und hat an dem Speck gerochen. Der Duft hat ihr sehr gut gefallen.
Sie hat an dem Speck nahe und näher gerochen. Einmal ist sie mit ihrer Nase zu nahe gekommen... und... klapps! – die Mausefalle ist zugeschnappt und hat die kluge Maus zerquetscht.



(nach Brüdern Grimm)

Möchtet ihr mehr über die Rekorde erfahren?

Ihr könnt unter http://de.wikipedia.org/wiki/Liste_geografischer_Rekorde_nach_Kontinent noch viel Interessantes lesen.



PROJEKTARBEIT

Weltrekorde – Biologie

**Bildet vier Gruppen, und sucht Rekorde in Biologie! Sammelt dazu auch Bilder und macht ein Riesenposter über die interessantesten Pflanzen und Tiere der Welt!
Stellt auch ein Rekord Quiz zusammen!**

Ihr findet Hilfe auf Ungarisch unter: www.geographic.hu bei „Tudástesztek”

auf Deutsch: unter http://wikipedia.org/wiki/Benutzer:BOB/Biologische_Rekorde





6. INTERNET

NATURSCHUTZPARKS IN DEUTSCHLAND

Man kann auf die Natur in den Naturschutzparks besonders gut achten.

In Deutschland sind viele Naturparks. Ihr könnt über diese Parks unter

http://www.planet-wissen.de/wissen_interaktiv/index.jsp viel Interessantes finden. Klickt auf

das Bild Deutsche Nationalparks, dann auf Start, und sucht das Logo des Naturschutzparks

Unteren Odertal. Seht euch den Film und die Bilder über den Park an. Was habt ihr über den

Park erfahren? Diskutiert darüber!

Nach dem „surfen“ sollt ihr auch die Aufgabe im Arbeitsheft lösen!

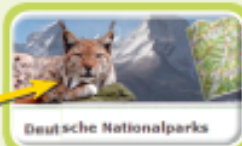


Die Schritte sind also die Folgenden:

1. Tippt zuerst die Internetadresse ein:

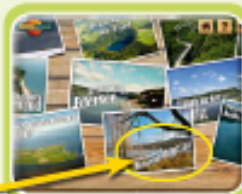
http://www.planet-wissen.de/wissen_interaktiv/index.jsp

2. Klickt dann auf das Logo Deutsche Nationalparks



3. Hier seht ihr die Startseite.

Klickt auf das Wort: **Start**
(Lest aber zuerst die Informationstafel auf dem Bild rechts!)



4. Ihr seht dann viele kleine Bilder.

Klickt auf den Naturpark
Unteren Odertal



5. Jetzt seht ihr links eine Kamera. Wenn ihr auf die Kamera klickt, könnt ihr euch einen Film über den Park sehen. Wenn ihr auf die Bilder unten klickt, könnt ihr Informationen über Tiere und Pflanzen im Park erfahren.



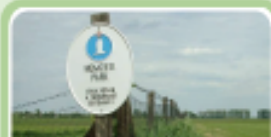
7. PROJEKTARBEIT

Bildet vier Gruppen! Sucht jetzt auch die ungarischen Naturschutzparks im Internet, unter:

http://hu.wikipedia.org/wiki/Magyarország_védett_természeti_területeinek_listája

Welcher Park befindet sich in der Nähe von eurem Wohnort?

Stellt ihn vor! Sucht Texte und Bilder dazu. Benutzt bei der Arbeit das Wörterbuch! Versucht die Präsentation auf Deutsch vorzuführen.



4. INTERNET

ISST DU DICH WIRKLICH GESUND? CHECK DEINEN KÖRPER!

Ihr möchtet wohl wissen, wie gesund ihr lebt, und wie gut ihr Körper funktioniert.

Und ihr möchtet auch erfahren, wie ihr gesund essen könnt. Auf der Webseite FEELGOOD könnt ihr vieles über das Thema lesen. Es gibt auch die Möglichkeit, durch einen Test den Zustand eures Körpers zu kontrollieren. Die Webseite befindet sich unter www.feelgood.de.

Wenn ihr die Adresse eintippt, könnt ihr dieses Bild sehen:

Klickt zuerst auf den grünen Button!

Dann erscheint auf dem Bildschirm die folgende Information: Klickt jetzt auf den blauen Button!

Auf dem nächsten Bildschirm sollt ihr das Thema auswählen. Wählt das erste Logo! Klickt wieder auf den blauen Button

Jetzt startet der Test! Es gibt zwei Antwortmöglichkeiten. Ihr sollt dabei die Scheibe links oder rechts bewegen. Nach der Antwort könnt ihr immer mit dem Klicken auf den blauen Button weitergehen.



Dialógusok szerepe

4. DIALOGSPIEL - PÁRBSZÉD JÁTÉKOS GYAKORLÁSA



WER IST DAS? DAS IST...

Eva megmutatja a barátnőjének a családi fotoalbumot.
Dora megpróbálja kitalálni, hogy kik vannak a képen.



Eva: Wer ist das?
Dora: Hm... das ist der Vater.
Eva: Richtig, das ist der Vater. Und wer ist das?
Dora: Das ist die Schwester.
Eva: Falsch! Das ist die Kusine! Und wer ist das?...

Hozzatok otthonról ti is családi fényképeket és kérdezzétek egymást!

Használjátok a következő kifejezéseket: Richtig! Falsch!

15

4. DIALOGSPIEL



Barbara és Markus szeret dicsekedni. Figyeljétek csak, mi történik most is!

Barbara: Ich habe einen Ball!
Markus: Ich habe aber zwei Bälle!
Barbara: Nun, ich habe eine Katze!
Markus: Ich habe aber zwei Katzen!
Barbara: Hm... ich habe einen Hund!
Markus: Das ist nichts! Ich habe zwei Hunde!
Barbara: Das stimmt aber nicht! Du hast gar keinen Hund!
Markus: Doch!
Barbara: Nein!
Markus: Blöde Ziege!



Játsszátok el a dialógust, aztán folytassátok a kis dicsekvők párbeszédét!
Használjátok a fenti kifejezéseket!

115

7. DIALOGSPIEL



Daniela és Flora fényképeket nézegetnek:

Daniela: Was hast du denn, Fritz?
Flora: Ich habe Fotos!
Daniela: Lass sehen!
Flora: Nun gut! Hier wohnen Opa und Oma.
Daniela: Das ist aber schön!
Flora: Und sie haben auch einen Garten.
Daniela: Toll!
Flora: Hier siehst du den Geflügelhof.
Daniela: Interessant!



Hozzatok ti is fényképeket a családokról, a házatokról és mutassátok meg egymásnak!
Tegyetek fel kérdéseket a képpel kapcsolatban!

5. EINLADUNG

Florian hat Geburtstag. Er lädt seine Freunde ein. Er schickt ihnen Einladungskarten und lädt sie ein. Er ruft jetzt Helmut an. Was sagen die Jungen?

- Helmut: Hallo, hier Helmut Rüdiger.
Florian: Hallo Helmut, hier spricht Florian, Florian Müller.
Helmut: Oh, Florian, was gibt es Neues?
Florian: Du Helmut. Was machst du am Wochenende?
Helmut: Hm... eigentlich nichts Besonders. Warum?
Florian: Weißt du, ich habe am Donnerstag Geburtstag.
Helmut: Oh, ich gratuliere dir!
Florian: Danke. Nun, ich mache am Samstag eine Geburtstagsparty, und ich lade dich herzlich ein.
Helmut: Oh, danke! Wann beginnt die Party?
Florian: Um 5 Uhr.
Helmut: Super! Und wer kommt denn noch?
Florian: Nun, viele. Eigentlich meine Klasse.
Helmut: Oh, das ist aber eine Party! Ich freue mich darauf!



Játsszátok el a párbeszédet! Ha már ügyesen megy, akkor változtassatok a meghívás okán, idején, a résztvevők számán.



ZUM LACHEN

Fritz und Max oder die gefährlichen Gebrüder

Ahol Fritz és Max, a „veszélyes” testvérpár megjelenik, ott mindig történik valami!

Hallo, Jungen, was kaufst ihr?
Hm... vielleicht. Aber nicht, die Brötchen ist zu rund.
Nehmen wir dann Kipfen!
Ich weiß es doch nicht... Das Kipfen ist zu krumm.
Du hast Recht! Nehmen wir Brot!
Wirsten! Was kaufen wir denn? Kaufen wir Brötchen?
Nun, kaufen wir dann Brot!
Brot? Ich bin nicht sicher... Das Brot ist zu groß...
Nun aber genug!
Brot? Bist du sicher... Aber die Brot ist zu hart.
GEBRÜDER
Wie unglaublich sind die Leute!



DIALOGSPIEL

Játsszátok el a történetet, majd a következő kifejezések segítségével készítsetek új párbeszédet a zöldségesnél!

Kaufen wir:	Bananen	→	zu gelb	Äpfel	→	zu rund
	Kiwis	→	zu weich	Pflaumen	→	zu groß
	Trauben	→	zu klein	Aprikosen	→	zu hart

Folytassátok a párbeszédet a húspultnál és a tejtermékeknél! Találjatok ki közösen vicces kifogásokat!



8. DIALOGSPIEL

Was willst du denn einpacken?!

Fritz und Max fahren in ein Ferienlager an die Nordsee.

Sie packen heute ein. Aber sie streiten auch jetzt - wie immer.

Fritz und Max



Fritz: – Ich packe also meine Badesachen, meinen Trainingsanzug und ein Paar Turnschuhe ein. Ja, und meiner MP3-Spieler. Ich bin also fertig.

Max: – **Wieso?!** Packst du keine Körperpflegemittel, wie Handtücher, Zahnbürste, Kamm und Duschgel ein?

Fritz: – **Warum denn?** Du nimmst diese sowieso mit. Ich kann sie auch benutzen.

Max: – **Wo denkst du hin?** Ich gebe dir meine Sachen nicht!

Fritz: – Nun ja, du hast vielleicht Recht. Aber in meinem Koffer gibt es keinen Platz mehr.

Max: – **Du lieber Himmel!** Was hast du dann in deinem Koffer?

Fritz: – Natürlich mein DVD-Spieler und 25 DVDs.

Max: – **Mensch! Das kann nicht wahr sein!**



11. DIALOGSPIEL

Wir fahren zu den Großeltern!

Fritz und Max fahren nach Stuttgart zu den Großeltern. Aber wann und wie?

Fritz und Max



Fritz: – Wir fahren also am Freitag Nachmittag los.

Max: – Ja, **am besten** fahren wir mit dem Fernbus.
Das ist schnell und bequem.

Fritz: – **Das schon**, aber im Bus müssen wir stundenlang sitzen.
Das ist langweilig.

Max: – **Kann sein**. Wollen wir dann mit dem Zug fahren?

Fritz: – Klar!

Max: – Nun, schauen wir mal! Wann fährt der Zug
am Freitag Nachmittag ab?

Fritz: – Hm... Es gibt nur einen Zug, um 14:30 – oh das
ist aber kein direkter Zug, wir müssen umsteigen!

Max: – Siehst du, **der Bus ist doch am besten!**

Fritz: – **Du hast vielleicht Recht**, aber das wollen wir doch mal sehen!



Játsszátok el a dialógust, majd a kifejezések felhasználásával készítenek új történeteket más közlekedési eszközökkel!

Játsszátok el a dialógust, majd a kifejezések felhasználásával készítenek új történeteket!

3. WAS WOLLEN WIR HEUTE MACHEN?

Hans und Luana gehen oft zusammen in der Stadt spazieren. Was wollen sie denn heute Nachmittag machen?

Was meinst du, wollen wir heute Nachmittag schwimmen gehen?

Bei diesem Wetter? Ich möchte lieber ins Kino gehen!

Ins Kino? Ich habe jetzt keine Lust dazu. Dann besichtigen wir die Ausstellung im Indianermuseum! Das ist interessanter als der Kinofilm.

Kann sein. Aber das Kino liegt näher als das Museum, und ich will jetzt nicht viel zu Fuß gehen.

Aber wir können auch mit dem Bus fahren. Und weißt du, es gibt eine Konditorei neben dem Museum, und dort ist das Eis am besten in der Innenstadt.

Du hast mich überzeugt!

PARTNERARBEIT

Nun spielt den Dialog nach, dann macht andere Dialoge mit den „Schlüsselwörtern“!

Was meinst du, wollen wir einen Ausflug machen?

– Nein! Ich möchte lieber ins Museum gehen!

– Ins Museum? Ich habe jetzt keine Lust dazu.

Spielt weiter!

zum Strand gehen
Fußball spielen
zum Match gehen
einkaufen gehen
die Stadt besichtigen

ins Theater gehen
in die Bibliothek gehen
in die Pizzeria gehen
zu Hause fernsehen
Tennis spielen



PARTNERARBEIT

Fahren, aber womit?

Lest den Dialog, und macht dann weitere Dialoge! Benutzt dabei die Schlüsselwörter!

Karola: Ich habe gehört, dass du nach Spanien fährst. Wirklich?

Adele: Genau. Ich fahre übermorgen dorthin.

Karola: Großartig! Und womit fährst du denn?

Adele: Mit dem Bus.

Karola: Mit dem Bus?! Warum fliegst du nicht mit dem Flugzeug?

Die Fahrt mit dem Bus ist ja stinklangweilig!

Und sie dauert mindestens zwei Tage!

Adele: Kann sein. Aber der Bus ist auch viel billiger als das

Flugzeug.

Karola: Da hast du Recht. Die Fahrt mit dem Flugzeug ist teurer

aber auch schneller und bequemer.

Und wenn du mit dem Flugzeug fliegst, kannst du mehr

Tage in Spanien verbringen.

Adele: Nun ja. Ich überlege es mir noch mal.



in die Schweiz mit dem Zug – bequem und billig, aber schmutziger als das Auto

mit dem Auto fahren – Pause machen, unterwegs anhalten, aber teurer als der Zug

nach Kanada mit dem Flugzeug fliegen – schnell, aber teurer als das Schiff

mit dem Schiff fahren – die Fahrt dauert lange, aber es ist viel interessanter

und spannender als das Flugzeug

Machen wir Dialoge!

Wenn wir in einer fremden Stadt sind (auch wenn die Stadt nicht so groß ist, wie Hamburg), müssen wir oft um Information bitten.

Wie können wir um Information bitten?

Kannst du
Können Sie
Könntest du
Könnten Sie

mir

bitte

sagen
zeigen
erklären

was, wann, wo woher; wie, bis wann...

Weißt du,
Wissen Sie,
Sag mal,
Sagen Sie bitte,
Ich möchte wissen,

-
-
-
-
-

was, wann, wo woher; wie, bis wann...

Es ist sehr höflich, wenn wir den Satz mit dem Wort „Entschuldigung“ oder „Verzeihung“ beginnen: Entschuldigung, wissen Sie, wo ich hier eine Post finde?

Wie können wir aber Informationen geben?

Wenn wir Auskunft geben können	Wenn wir die Antwort nicht wissen	Wenn wir etwas nicht genau wissen
Natürlich, ...	Es tut mir Leid, ich weiß es nicht.	So viel ich weiß, ...
Das ist ganz einfach, ...	Ich habe keine Ahnung...	Wenn ich mich nicht irre, ...
Das ist doch nicht kompliziert...	Ich weiß leider nicht...	Ich weiß nicht ganz genau, ...

Üben wir! 2

18. PARTNERARBEIT

MACHT DIALOGE AUFGRUND DER BEISPIELE!

Benutzt dabei die Ausdrücke!

Tourist: Guten Tag! Können Sie mir bitte sagen, welche Straßenbahn zur Kennedybrücke fährt?

Fußgänger: Es tut mir leid, ich weiß es nicht.
Oder: So viel ich weiß, Linie 36.
Oder: Natürlich, das ist Linie 36.



Machen wir Dialoge!

Wir möchten immer gesund und froh sein, aber es kommt vor, dass wir uns nicht wohl fühlen, oder unser Freund / unsere Freundin krank ist.



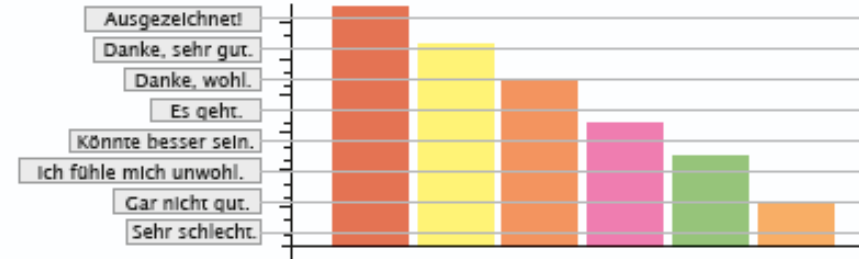
Wie fragen wir nach dem Befinden?

Wie geht's dir? (Wie geht es dir?)
Wie geht es dir, wie läuft es?
Was ist denn mit dir los?



Was macht denn deine Erkältung / dein Husten?
Geht es dir gut?
Geht es dir schon besser?
Geht es dir wohl?
Geht es dir vielleicht nicht gut?
Soviel ich sehe, geht es dir nicht wohl. Was ist denn passiert?

Wie können wir aber antworten?



Und wie können wir unser Verständnis ausdrücken?

- Oh, es tut mir wirklich leid!
- Ich bedauere es so sehr!
- Ich wünsche dir gute Besserung!
- Ich wünsche dir schnelle Heilung!



Wir fühlen uns schon besser. Was sagen wir?

- Es geht mir schon besser.
- Die Erkältung ist ausgeheilt.
- Ich bin wieder auf dem Posten.



Danke für die Aufmerksamkeit!